

PSZCZÓŁKI

W Euroregionie



Dziennikarze z Niemiec i Polski odwiedzili gminę Pszczółki. Przyjechali na zaproszenie Stowarzyszenia Gmin RP Euroregion Bałtyk.

HUSZCZ GD.

**Chlapią
na przechodniów**



W Pruszczu dziesiątki przechodniów w deszczowe dni stają się ofiarami błotno wodnego prysznicy.

PRUSZCZ GD.

48te Gody



Wanda i Jan Radomscy z Juszkowa świętowali 55-lecie małżeństwa, a Janina i Czesław Biełnik z Żukczyna oraz Michalina i Jan Baka z Żuławy, Złote Gody.

REKLAMA

EE22H2HEEE* RATY I
PRODUCENT STOLARKI PCV I ALU
OKNA-DRZWI-FASADY-ROLETY



83-000 Pruszcz Gdański
ul. M. Konopnickiej 13
tel/fax 682 27 86 / 0 501 184 738

ROL - CISZEJ I CIEPLEJ W DOMU



**OKNA
PVC
PRODUCENT**

83-000 Pruszcz Gdański
ul. Krótka 1 a
tel./fax (058) 77 300 77

www.rol.pl

RATY

ROP1ASTO

Gotębiewko. Obok śmieci, bez wody i kanalizacji

BEZPAŃSKI PAŁAC



Ten śmietnik może być niebezpieczny - martwią się Andrzej Kryża i Jan Hyjek.

Fot. Stanisława Grzelczak

Mieszkańcy pałacu w Gotębiewku, gmina Trąbki Wielkie, od kilku lat szukają... administratora budynku. Lokale nie są ich własnością, nie ma też instytucji, która przyznałaby, że zarządza budynkiem. Pałac "wymaga solidnego remontu. Mieszka w nim 10 rodzin, czyli 39 osób.

Ludzie mówią, że chodzą od urzędu do urzędu. Proszą żeby ktoś pomógł im uporządkować śmietnisko. Szukają właściciela, by zajął się remontem niszczonego domu.

- Nie możemy się doprosić w gminie o doprowadzenie wody, ustawienie śmietników i budowę chociaż prymitywnego szamba - mówią.

50 metrów na wprost od jednego z wejść, na pozostałościach dawnego dworskiego parku, kłębią się sterty śmieci. Mieszkańcy wylewają tam wszelkie nieczystości. Obok jest ujęcie wody używanej przez nich do picia i gotowania.

- Chcieliśmy to zakopać - mówi Andrzej Kryża, wskazując cuchnącą górę. - Ale w gminie nam nie pozwolili, bo to nieekologicznie.

- Mieliliśmy tak jak wszyscy we wsi dostać pojemniki na śmieci - dodaje Krystyna Rekowski. - Nie dostaliśmy. Gmina stwierdziła, że nie jest właścicielem posesji i nie będzie ponosić kosztów.

- Obecnie gmina rzeczywiście nie jest właścicielem pałacyku - zapewnia Karol Kozak, zastępca wójta gminy Trąbki Wielkie. - Kiedyś były to mieszkania pracowników Spółdzielni Produkcyjnej w Gotębiewku. Wtedy gmina administrowała i przeprowadzała remonty.

Stanisława Grzelczak

ET

TRĄBKIE WIELKIE

Praca za długi

Mieszkańcy gminy Trąbki Wielkie, którzy zalegają z opłatami czynszu, lub podatkami mogą odpracować długi. Zastępca wójta, Karol Kozak kieruje ich do sołtysów. Wykonują proste roboty porządkowe lub łatają drogi. - Na początku zainteresowanie było duże, ale po dwóch dniach z 10 mężczyzn, którzy zgłosili się do pracy w Ełganowie zostało tylko dwóch - powiedział sołtys, Zenon Orlikowski. - Początki są trudne - wyjaśnił wójt, Błażej Konkol. - Niektórzy wstydzą się wykonywać prace porządkowe. Inni pracują chętnie, ale nie w swojej wsi. Sądzę, że z biegiem czasu to się zmieni. Więcej osób będzie pracować, żeby zlikwidować zadłużenie czyszowe, bowiem to podstawowy warunek korzystania z dodatków mieszkaniowych. Chętni powinni zgłaszać się do UG w Trąbkach Wlk. przy ul. Gdańskiej 12. Tel. nr 682-83-23. W ciągu godziny odpracować można od 5 do 10 zł zadłużenia czynszowego w zależności od charakteru pracy. (war)

PRUSZCZ GD.

Rozbity gang

Policjanci z Komendy Powiatowej w Pruszczu zatrzymali członków zorganizowanej grupy złodziei samochodów. Według funkcjonariuszy mężczyźni najpierw kradli auta, a następnie wymuszali od poszkodowanych haracze.

- Po otrzymaniu pieniędzy nie mieli zamiaru oddawać pojazdów. W ręce policji wpadli podczas odbierania kolejnego okupu - powiedział Romuald Kulma, kom. powiatowy policji w Pruszczu.

Policjanci zatrzymali mieszkańców powiatu starogardzkiego. Na posesji należącej do Tomasza P. odnaleziono części i podzespoły ze skradzionych wcześniej samochodów. (ali)

3 KONKURS

Wygraj rower

Zapraszamy naszych Czytelników do udziału w konkursie z okazji Dni Pruszcza. Kupując sobotnie i niedzielne wydanie „Dziennika Bałtyckiego” będą Państwo mogli wygrać atrakcyjną nagrodę - rower górski i firmowe upominki. Wystarczy wyciąć z gazety konkursowy kupon i wrzucić do urny na naszym stoisku, które znajdują Państwo na stadionie MOSiR. Losowanie nagród w niedzielę po południu.

ZAPROSZENIE

Krew
dla życia

PRUSZCZ GD. Dziś otwarty zostanie wyjazdowy punkt poboru krwi w domu katechetycznym parafii pw Podwyższenia Krzyża Świętego przy ul. Wojska Polskiego w Pruszczu - informuje Zarząd Rejonowego Klubu Honorowych Dawców Krwi. Rejestracja czynna będzie w godz. 7.30 - 9.30. Osoby decydujące się na oddanie krwi po raz pierwszy muszą mieć ukończone 18 lat i cieszyć się dobrym zdrowiem. Należy przynieść ze sobą dowód osobisty (ali)

ZDROWIE

Ewelina
najlepsza

Fot. Stanisława Grzelczak

PRUSZCZ GD. Trzy panie, Ewelina Ziemia, Joanna Kobylińska i Joanna Kłysz-Pirska, z Klubu Puszystych Super Linia w Pruszczu zdecydowały się odchudzać wspólnie z Czytelnikami „Echa Pruszcza”. Każda z nich ćwiczyła intensywnie, aby przez trzy miesiące stracić jak najmniej kilogramów. Wspomagały się także odpowiednio skomponowaną dietą i masażami, by uniknąć kłopotów ze skórą. W rywalizacji zwyciężyła Ewelina Ziemia. Ubyło jej 7 kilogramów. Na drugim miejscu, z wynikiem 5,4 kg znalazła się Joanna Kłysz-Pirska, a na trzecim/szczuplejsza o 4,3 kg, Joanna Kobylińska. - Jestem przykładem osoby, która schudła tylko dzięki systematycznym ćwiczeniom - mówi Ewelina Ziemia. - Jadłam praktycznie wszystko na co miałam ochotę, ograniczyłam jednak ilość słodczy. Wcześniej, jak powiedziała pani Ewelina, stosowałam diety ale nie potrafiła przez dłuższy czas przestrzegać rygorów. Teraz, jak podkreśla, osiągnęła zwycięstwo tylko dzięki dużej porcji ruchu. - Jestem sprawniejsza i lepiej się czuję - dodaje. (ali)

Stawiamy na młodzież

O Euroregionie Bałtyk z Hanną Brejwo, wójtą gminy Pszczółki, rozmawia Stanisław Grzelczak.

W Pszczółkach gościła delegacja dziennikarzy i przedstawiciele Stowarzyszenia Gmin RP Euroregion Bałtyk.

- Chcieliśmy podczas pokazać gościom gminę. Zaprezentować najbardziej atrakcyjne turystycznie zakątki i na szerszym forum promować działania podejmowane przez naszą młodzież. Mamy nadzieję, że dzięki takim prezentacjom uda się pozyskać zagranicznych partnerów do współpracy. Najbardziej liczymy na wspólne działania w zakresie turystyki, sportu i kultury. Może zainteresujemy Pszczółkami także przyszłych inwestorów

- Do tej pory nie było okazji do szerszej prezentacji gminy w stowarzyszeniu?

- Euroregion powstał w 1998 roku, a Pszczółki przystąpiły do niego w sierpniu 2000 roku. Tak naprawdę dopiero uczymy się, jak w nim funkcjonować. Zajmują się tym Ewa Grabowska i Beata Kowalczyk. Liczymy, że w tym roku uda się pokazać Pszczółki w gminach i państwach należących do Euroregionu. Może w przyszłym roku uda się wygospodarować pieniądze w budżecie na konkretne działania.

- Jakie korzyści przyniesie mieszkańcom przynależność gminy do Stowarzyszenia?

- Przede wszystkim będzie to promocja. Dotychczas prezentowaliśmy atrakcje turystyczne na targach w Kaliningradzie. W tym roku niestety, zostały one odwołane. Jeśli uda się nam nawiązać ścisłą



Hanna Brejwo

Fot. Stanisława Grzelczak

współpracę z zagranicznymi partnerami, będziemy mogli wystąpić o granty na finansowanie własnych programów. Część pieniędzy musi wyłożyć gmina, ale od 50 do 75 proc. środków możemy otrzymać od Euroregionu.

- Czy są już przygotowane konkretne programy?

- Jeszcze nie, ponieważ nie ma na nie pieniędzy w budżecie. Na razie staramy się o nawiązanie współpracy, dzięki której będziemy mogli promować naszą młodzież. Najważniejszym zadaniem jakie sobie postawiliśmy, jest wymiana młodzieży

Stanisława Grzelczak

Euroregion Bałtyk

Stowarzyszenie powstało w 1998 roku. Jego członkami są gminy położone na terytorium Polski, Rosji, Litwy, Łotwy, Szwecji i Danii. Siedziba stowarzyszenia mieści się w Elblągu. Euroregion Bałtyk skupia gminy, które chcą dzięki współpracy transgranicznej dążyć do poprawy jakości życia mieszkańców. Starają się o jak najszerszą promocję gminy, jej walorów i atrakcji turystycznych. Dbają o ochronę środowiska, a także poprawę bezpieczeństwa i rozwój infrastruktury.

O TYM SIĘ MÓWI

Dziennikarze w pasiece

Dziennikarze z Niemiec i Polski odwiedzili gminę Pszczółki. Przyjechali na zaproszenie Stowarzyszenia Gmin RP Euroregion Bałtyk, aby poznać atrakcje turystyczne gminy i zaprezentować ją u siebie.

- Nazwa wsi kojarzy się z pszczelarstwem, dlatego z niecierpliwością czekamy na zwiedzanie pasieki - powiedziała Adrianna Gniedo.

Gospodarze pochwalili się pasieką Henryka Kamińskiego, który prowadzi hodowlę pszczelich rodzin. Goście obejrzel także najciekawsze krajobrazowo okolice w gminie. W Żeliśławkach o historii XIX-wiecznego pałacu opowiadał Kazimierz Kowalkowski. W programie wizyty znalazło się też zwiedzanie jednego z gospodarstw agroturystycznych w Różnach, gdzie dziennikarze dojechali stylową bryczką.

- Wybraliśmy takie miejsce i inicjatywy, które najlepiej prezentują walory



Goście w pasiece Henryka Kamińskiego.

Fot. Stanisława Grzelczak

turystyczne Pszczółek - powiedziała Ewa Grabowska.

Niespodzianką były występy „Pszczółkowiek” i zespołu tańca „Ares”. - Bardzo nam się tutaj podo-

bało, piękny krajobraz i duża różnorodność jak na taką małą gminę - stwierdził na zakończenie Christopher Merten z Berlina. - I wspaniała atmosfera.

(ali)

(ali)

SPRAWA DLA REPORTERA

- Wiesz o czymś ciekawym?
- Coś Cię denerwuje?
- Chcesz podzielić się opinią?
- Nie możesz czegoś załatwić?

Zadzwoń, wyślij e-mail lub przyjdź do naszej redakcji. Nasz dyżurny reporter czeka codziennie na Państwa sygnały.

e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

Bezpłatna infolinia: 0 800 1500 39

- Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 682-23-25
Wawrzyniec Rozenberg, tel 692-03-05, 692-03-06



W SKRÓCIE

Dla rodziców



Spotkanie uświetnił występ uczniów Szkoły Podstawowej nr 2.

Fot. Stanisława Grzelczak

PRUSZCZ GD. Członkowie Powiatowego Koła Związku Niewidomych w Pruszczu spotkali się na obchodach Dnia Matki i Ojca.

- Co roku w tym dniu przygotowujemy specjalną uroczystość - powiedziała Halina Myk, zastępca przewodniczącego PK PZN. - Chór szkolny ze Szkoły Podstawowej nr 2, prowadzony przez Joannę Mielewską zaprezentował piosenki i wiersze dla rodziców.

Jak zapewniały Nina Zaliwska i Anna Jastrzębska, długo szlifowały utwory specjalnie dla mamy i piosenki dla taty.

Dla członków koła niewidomych spotkanie, to przede wszystkim możliwość rozmowy.

- Co roku przychodzę na takie imprezy, są bardzo przyjemne - stwierdziła Bronisława Zapaśnik.

- Bardzo podoba mi się to, że równocześnie obchodzimy Dzień Ojca - dodał Edmund Tylza.

(ali)

Smacznie i zdrowo

TRZEPowo. Uczniowie czwartej klasy Szkoły Podstawowej w Trzepowie od lutego do maja poznawali zasady zdrowego żywienia. Na zajęciach dzieci układały jadłospisy, uczyły się o kulinarnych zwyczajach innych narodów i skutkach niewłaściwego odżywiania. W piekarni w Kolbudach podpatrywały proces produkcji pieczywa. Podsumowaniem programu „Właściwe odżywianie warunkiem zdrowia” była impreza, podczas której dzieci podzieliły się zdobytą wiedzą z kolegami. Scenki i wierszyki poświęcone zdrowemu żywieniu obejrzały również mamy zaproszone do szkoły na spotkanie z okazji ich święta.

(AT)



Publiczność bawiła się znakomicie. Fot arch ^oiy

Pruszcz Gdański. Zapchana kanalizacja burzowa

Chlapią na przechodniów

■ Błotno-wodny prysznic ■ Ziryutowani mieszkańcy ■ Nie powtórzy się?

W Pruszczu z uderzeniem siatki przechodniów codziennie stają się ofiarami błotno wodnego prysznicy. Po każdym deszczu na ul. Grunwaldzkiej tworzy się potężna, głęboka kałuża, mająca 100 m długości. Dzieje się tak od zakończenia remontu mostu nad Radunią. Ul. Grunwaldzka to droga krajowa nr 1 i jednocześnie główna ulica miasta.

- Samochody rozbryzgują wodę na przechodniów i na chodnik. Błoto spływa do mojego ogródka - irytuje się Jan Witkowski. - Czasami spod kół szybciej jadącego samochodu woda chlapie aż na okna domu. Byłem w Urzędzie Miasta. Przyjechali beczkowozem i gdy przestało padać wypompowali wodę. Pogrzebali łopatami w zapchanych studzienkach kanalizacji burzowej. Niewiele pomogło. Po następnym deszczu było to samo. - Pracownicy



Burmistrz zapewnia, że takie ilości wody nie będą się już gromadziły na ul. Grunwaldzkiej.

Zarządu Dróg Krajowych zlokalizowali usterkę - mówi tymczasem Zbigniew Matysiak, wiceburmistrz

Pruszcza. - Podczas remontu mostu zapchano wylot kanalizacji burzowej do Raduni. Zapewniono mnie

jednak, że zalanie ulicy już się nie powtórzy, gdyż instalacja została oczyszczona na całym odcinku, (war)

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Pruszcz Gdański. Brylantowe i Złote Gody

Pół wieku w zgodzie



Wanda i Jan Radomscy przeżyli razem 55 lat, a Janina i Czesław Bieniek pół wieku.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Wanda i Jan Radomscy z Juskowa świętowali 55-lecie małżeństwa, a Janina i Czesław Bieniek z Żukczyna Złote Gody. Jubilaci otrzymali medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” nadane przez prezydenta RP oraz prezenty od gminy Pruszcz Gdański. Uroczystość odbyła się w Urzędzie Stanu Cywilnego w Prus-

zczu. - Gratuluję wam i życzę spotkania podczas diamentowych godów - powiedziała Krystyna Skowrońska, kierownik USC. - Przez całe życie dawaliście przykład swoim dzieciom i wnukom, a teraz służycie im dobrą radą i pocieszeniem. - Nie jeden raz myślałem, że lepiej nie mogłem trafić - podsumował krótko Czesław Bieniek ca-

łując żonę, gdy podczas toastu, rodziny domagały się osłodzenia szampana. - Poznaliśmy się na zabawie w Łęgowie, latem 1951 r. Ślub wzięliśmy po roku narzeczeństwa.

Chciałbym dożyć z moją wybranką do 100 lat. W małżeństwie najważniejszy jest szacunek. Czasem trzeba ustąpić, żeby panowała zgoda. - Cieszy mnie, że w

naszej gminie coraz więcej par żyje zgodnie ponad pół wieku - powiedział wyrażnie dumny wójt, Daniel Matyja. - Możemy być przykładem dla innych krajów europejskich. Rodziny w Polsce są trwałe.

(war)

O jubilatach z Żulawki, którzy również obchodzą złote gody piszemy na str. 9.

NASZ PLEBISCYT

Wójt Pomorza

POWIAT GDAŃSKI. Trwa nasz plebiscyt na najpopularniejszego wójta Pomorza. Na oryginalne kupony z Państwa głosami czekamy do 10 czerwca br. Kupony należy składać w redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Pruszczu Gdańskim, przy ul. Chopina 2 (róg ul. Grunwaldzkiej) lub w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Gdańsk, Targ Drzewny 9/11. Poniżej drukujemy aktualny ranking. Wyniki plebiscytu podamy 14 czerwca, ogłaszając głównego zwycięzcę - Wójta Pomorza oraz zwycięzców w poszczególnych powiatach - Wójta Powiatu. Tego dnia wydrukujemy także nazwiska 10 laureatów, wylosowanych wśród Czytelników, którzy oddawali swoje głosy na wybranych kandydatów. Czekają atrakcyjne nagrody, m.in.: kino domowe, 2 telewizory, 3 radiomagnetofony [A aparaty fotograficzne. (at)



RANKING POWIATOWY

- | | |
|--|---------|
| 1. Daniel Matyja, gm. Pruszcz Gd. | - 2768* |
| 2. Stanisław Zięba, gm. Cedry Wielkie | - 218 |
| 3. Błażej Konkol, gm. Trąbki Wielkie | - 182 |
| 4. Hanna Brejwo, gm. Pszczółki | - 130 |
| 5. Tadeusz Kalinowski, gm. Suchy Dąb | - 46 |
| 6. Jan Wiczling, gm. Przywidz | - 39 |
| 7. Paweł Tadeusz Schwarzenberg Czerny, gm. Kolbudy | - 31 |

* Liczba głosów (stan z dnia 4 czerwca br., godz. 16)

CZOŁOWA DWUDZIESTKA
POMORZA

- | | |
|--|---------|
| 1. Tadeusz Kobiela, gm. Sierakowice | - 4446* |
| 2. Daniel Matyja, gm. Pruszcz Gd. | - 2768 |
| 3. Zbigniew Walczak, gm. Gniewino | - 2344 |
| 4. Andrzej Wyrzykowski, gm. Przdokowo | - 1857 |
| 5. Włodzimierz Kłata, gm. Cewice | - 1194 |
| 6. Ireneusz Włochyń, gm. Tczew | - 1001 |
| 7. Tadeusz Puskarczyk, gm. Puck | - 935 |
| 8. Alojzy Szoska, gm. Nowa Karczma | - 788 |
| 9. Waldemar Lamkowski, gm. Lichnowy | - 754 |
| 10. Czesław Witkowski, gm. Stężycza | - 752 |
| 11. Andrzej Czaplicki, gm. Kosakowo | - 739 |
| 12. Waldemar Kurpias, gm. Miłoradz | - 689 |
| 13. Krzysztof Trawicki, gm. Zblewo | - 652 |
| 14. Adam Marciniak, gm. Człuchów | - 598 |
| 15. Stanisław Połom, gm. Starogard Gd. | - 584 |
| 16. Mirosław Maszczak, gm. Przechlewo | - 575 |
| 17. Roman Brunke, gm. Karsin | - 453 |
| 18. Romuald Głuszko, gm. Wejherowo | - 364 |
| 19. Jacek Kmiecik, gm. Liniewo | - 324 |
| 20. Danuta Zalewska, gm. Malbork | - 275 |

* Liczba głosów (stan z dnia 4 czerwca br., godz. 16)

XIII DNI PRUSZCZA

— Sobota, 8 czerwca:

godz. 11 - uroczysta msza św. w Kościele pw. Podwyższenia Krzyża Św.
godz. 12 - uroczysta sesja Rady Miasta w Urzędzie Miasta
godz. 13 - gry sportowo-rekreacyjne na stadionie MOSiR
godz. 16 - uroczyste otwarcie XIII Dni Pruszcza Gd. - występ Pana Dropsa i Jego Trupy czyli „Teatr Niewielki” i „Groteka” w salonie gier logicznych na stadionie oraz taneczny wieczorek Klubu Seniora w MDK
godz. 16.30 - koncert grupy Pulsar w „Namiocie dinozaurów” na stadionie MOSiR i eliminacje turnieju szachowego w Klubie M-6
godz. 19 - występ kabaretu HiFi
godz. 20.30 - koncert zespołu Skaldowie
godz. 22 - występ grupy Taddy's Band
godz. 23.30 - pokaz sztucznych ogni
godz. 23.55 - dyskoteka

— Niedziela, 9 czerwca:

godz. 8 - zawody wędkarskie w Wiślinie na Motławie
godz. 11.30 - eliminacje turnieju siłowania na rękę - stadion MOSiR
godz. 12 - pokazy skoków spadochronowych
godz. 13 - pokaz tresury psów policyjnych
godz. 14 - spektakl Teatru Qfer „Zamek sezamek”
godz. 15 - „Groteka”, otwarcie wystawy E. Grzech, promocja książki „Pierwszy był Pruszcz” - sala MDK, wręczenie nagród laureatom konkursu plastycznego „Oblicza Pruszcza”
godz. 15.30 - finał turnieju mocarzy: siłowanie na rękę, przeciąganie samochodu, wbijanie gwoździ
godz. 16 - konkurs „Kredą na asfalcie” i koncert grupy Pulsar w „Namiocie dinozaurów”
godz. 17 - finał turnieju szachowego - sala MDK
godz. 17.30 - wręczenie nagród laureatom konkursu plastycznego „Oblicza Pruszcza”
godz. 18.30 - występ zespołu Cocktail
godz. 20.30 - koncert Andrzeja Piaski Piasecznego
Na stadionie przy ul. Chopina stanie wesołe miasteczko, liczne stoiska handlowe i gastronomiczne oraz kiermasz taniej książki będzie też możliwość konnych przejażdżek.
Program imprez sportowych w rubryce „Co, gdzie, kiedy?” na str. 9

Gołębiewko. Żyją obok śmieci, bez wody i kanalizacji

Bezpański pałac

■ Wymaga remontu ■ Cuchnąca góra ■ Od urzędu do urzędu

Niegdyś piękny, reprezentacyjny pałac w Gołębiewku, gm. Trąbki Wielkie,

dziś wymaga solidnego remontu. Mieszka tu 10 rodzin, w sumie 39 osób. Budynek nie ma jednak... właściciela.

Nie ma też bieżącej wody, śmietników i kanalizacji.

Nieczystości przy studni

W odległości 50 metrów od domu, na pozostałościach dawnego dworskiego parku, kłębią się sterty śmieci. Mieszkańcy pałacu wylewają tam wszelkie nieczystości. Obok jest ujęcie wody używanej przez mieszkańców do picia i gotowania.

- Chcieliśmy to zakopać - mówi Andrzej Kryża - ale w gminie stwierdzili, że to nieekologicznie i pozwolenia nie dali. - Nie dali nam też pojemników na śmieci - dodaje Krystyna Rekowska. - Gmina stwierdziła, że nie jest właścicielem posesji i nie będzie ponosić kosztów.

- Kiedyś były to mieszkania pracowników Spółdzielni Produkcyjnej w Gołębiewku. Wtedy gmina administrowała i przeprowadzała remonty. Ostatnią inwestycją była naprawa dachu - mówi Karol Kozak, zastępca wójta gminy Trąbki Wielkie. - Później ziemię i budynki miał przejąć Skarb Państwa i Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa.

W gestii Skarbu Państwa

- W marcu 1994 roku otrzymaliśmy pismo w tej



Kto nam pomoże wyremontować pałacyk? - pytają mieszkańcy. Od prawej Jan Hyjek, Andrzej Kryża, Janina Hyjek, Krystyna Rekowska i Wiesława Sielska z Patrycją.

Fot. Stanisława Grzelczak

sprawie - mówią mieszkańcy. - Wójt informował nas, że do czasu wydania decyzji przekazania do AWRSP, grunt razem z zabudowaniami jest w gestii wojewody gdańskiego, czyli Skarbu Państwa. Jadwiga Pawlak z Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej, Handlu i Usług AWRSP w Gdańsku nie słyszała o pałacyku w Gołębiewku.

- Nie mamy go w ewidencji - stwierdziła po kilku dniach sprawdzania dokumentacji. - Może więcej na ten temat będzie wiedział kierownik rejonu?

Andrzej Wrzałkowski, kierownik rejonu mieszkaniowo-usługowego w Czerminie nie miał wątpliwości, że kompleks pałacowo-parkowy w Gołębiewku nie został przejęty przez agencję. - Przejmowaliśmy tylko ma-

jątek po PGR, a w Gołębiewku była spółdzielnia produkcyjna - wyjaśnia. - Decyzja o jej przekazaniu agencji została anulowana. Budynek wraz z parkiem pozostał w gestii Skarbu Państwa. W tej sytuacji majątkiem zarządza starosta gdański, Bogdan Dombrowski.

Z mocy prawa

Tymczasem Barbara Byrka, pracownik referatu gospodarki nieruchomościami w starostwie, wyjaśnia, że jeśli do 30 czerwca 2000 roku obiekt nie został przejęty przez AWRSE to z mocy prawa jego właścicielem... stała się ponownie gmina. Mienie Skarbu Państwa zostanie przekazane gminie, jeśli ta wystąpi do wojewody z wnioskiem o nabycie praw własności.

Stanisława Grzelczak

Niewiele się poprawi



Fot. Archiwum

Błażej Konkol

wójt gminy Trąbki Wielkie
- Od 1994 roku był to budynek zarządzany przez Urząd Rejonowy, teraz gmina miałaby ponownie go przejąć. Przez tyle lat nikt nie remontował. Teraz utrzymanie i remont będzie obciążać gminny budżet. Nawet po przejęciu przez nas obiektu sytuacja mieszkańców niewiele się poprawi bo brakuje nam środków na remonty.

WCZORAJ I DZIS

Dom dziecka



Tak wyglądał Dom Dziecka w Pręgowie około roku 1920.

Fot. archiwum Jacka Ciarkowskiego

PRĘGOWO. U góry widokówka z około 1920 roku. Przedstawia murowany, dwukondygnacyjny, z zaadaptowanym poddaszem, budynek z początku dwudziestego wieku, usytuowany w centrum Pręgowia. W owym czasie mieścił się w nim dom dziecka imienia Świętej Anny Heim. Na widokówce widać nawet grupkę małych dzieci, być może mieszkańców tego domu. Wiemy też, że w budynku swego czasu znajdowało się sanatorium, a następnie przerobiono go na mieszkania pracownicze.

Dzisiaj, jak widać poniżej na współczesnej fotografii, w przyziemiu mieści się sklep, a na piętrach mieszkania. Porównując oba zdjęcia nie można nie zauważyć sporych zmian, jakich dokonano przez lata w wyglądzie zewnętrznej elewacji. Zachowano pierwotną wysokość budynku, łagodny spadek dachu, a nawet charakterystyczny, ścięty narożnik, ale zlikwidowano jego formę ryzalitową. Całkowicie zmienił się układ okien, zlikwidowano uskok w elewacji bocznej i parterową przybudówkę. Nie ma też otaczającego budynek zadbanego ogródka z drzewami i płotu. Jest chodnik i miejsce dla samochodów.

Stare zdjęcie zostało zreprodukowane z książki „Pierwszy był Pruszczyk” autorstwa Moniki Ambroz-Zezuli i Jacka Ciarkowskiego, która ukazała się niedawno nakładem wydawnictwa AGNI.

(mig)

(mig)



Tak wygląda to miejsce dzisiaj.

Fot. Maria Giedz

KONKURS „DZIENNIKA” I PZU ŻYCIE

Wygraj komputer

W drugiej edycji plebiscytu Bezpieczne Pomorze możecie Państwo wygrać komputer. Wystarczy wziąć udział w naszym konkursie. „Dziennik Bałtycki” oraz PZU Życie SA wybierają co miesiąc najlepszego dzielnicowego w województwie pomorskim. W gazecie zamieszczamy kupony, na których należy wpisać imię i nazwisko najlepszego, Państwa zdaniem, dzielnicowego. Nagrodą dla policjanta jest rower, a dla komisariatu, w którym pracuje - zestaw komputerowy. Dla naszych Czytelników mamy nagrody w postaci losowanego raz w miesiącu komputera. Plebi-

scyt potrwa do 30 stycznia 2003 r.

Kupon różni się od tego z pierwszej edycji. Znalazło się tam miejsce oznaczone: „Największym problemem mojej okolicy jest...”. Wypełniając je należy wskazać największy problem, z którym borykacie się Państwo w swojej dzielnicy. Interesuje nas wszystko, co związane jest z bezpieczeństwem. Do kuponu można dołączyć dodatkowo dokładniej opisany problem. Wszystkie sygnały postaramy się wyjaśnić w porozumieniu z policją. Kupon prosimy przysyłać do lokalnych oddziałów „DB” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, ul. Targ Drzewny 9/11.

Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Moje dane:

Imię i nazwisko:

Adres i telefon:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Partner akcji:

MI
PZU ŻYCIE SA

Organizatorzy:

k& Dziennik Bałtycki
naaszemiasto.pl

REKLAMA

POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ w Starogardzie Gdańskim MEN nr 52

prowadzi nabór na 3-letnie studia zawodowe w specjalności:

- polityka socjalno-samorządowa
- zarządzanie finansami i rachunkowość
- ekonomika i zarządzanie przedsiębiorstwem

Starogard Gdański, ul. II Pułku Szwolężerów Rokitniańskich 4
Rekrutacja tel./fax 56-300-90 www.pwpspg.edu.pl

SZEŚCIE, TEN PAN CHCIAŁBY NA FACHOWCĄ DO RZĄDU..

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



DLA PRENUMERATORÓW

Coś specjalnego na lato

Dziewięć wycieczek zagranicznych, dziewięć weekendów na Kaszubach oraz wczasy dla całej rodziny, a także ponad 20 wspnianych rowerów czeka na naszych Prenumeratorów. Gromadzić kupony wycinane z naszej gazety. Pierwszy - we wtorek, 11 czerwca. Pamiętajcie jednak - aby skorzystać z tych niezwykłych nagród, musicie posiadać prenumeratę naszej gazety - przynajmniej 3-miesięczną. Losowania odbywać się będą co tydzień i w każdym można brać udział.

Jeśli nie wiecie, ile kosztuje wykupienie dostawy „Dziennika” do domu - telefonujcie pod nasz bezpłatny numer infolinii 0 800 1500 26. Tam uzyskacie wszelkie informacje.

fAotel
fikeDZUIBf)DeIf
tel. (058) 686 13 13

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Dzisiejsze pytanie: Kto obchodził w czerwcu najbardziej popularne imieniny?

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze dzisiejsze pytanie:

Czyja figurka pojawia się w oknie Domu Ławy w Gdańsku przy Długim Targu? Na odpowiedzi czekamy do 7 lipca 2002 r.

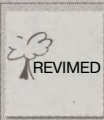
Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Połęża 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



10% rabatu
na konsumpcję
(bez alkoholu)
ul. Wojska Polskiego 11
Pruszcz Gd.
tel (058) 682-36-14



20% na dermatologię
kosmetyczną
20% na diagnostykę
i leczenie schorzeń
bólów kregostupa,
głowy i wad postawy
Gdańsk Al. Hallera 140
tel.: 763-10-44

W SKRÓCIE

- Na spotkanie wieloszczetów

PRUSZCZ GD. Uczniowie z Koła Ekologicznego Szkoły Podstawowej nr 2 wysłuchali wykładów naukowców, podczas warsztatów ekologicznych „Życie Brzegu Morza” w Gdyni. Wyjazd zafundowała Rada Rodziców za dobre wyniki w konkursie ekologicznym.

- Dzieci dużo wiedzą o życiu zwierząt w pobliskich lasach i często je dokarmiają - powiedziała Danuta Struczyńska, opiekunka koła. - Teraz poznali mieszkańców brzegu morza. Obserwowaliśmy małże, skorupiaki i wieloszczety. Największe wrażenie zrobił rejs statkiem badawczym My Hestia. Na koniec warsztatów odwiedziliśmy Muzeum Oceanograficzne i przeszliśmy nadmorskim szlakiem do rezerwatu Kępa Redłowska.

(war)



Uczniowie z kółka ekologicznego na wycieczce.

Fot. Z archiwum szkoły

Grabiny Zameczek. Malarskie trofeum

Spotkanie rodzinne

- Najlepszy obraz - Najtrudniej zrobić szkic - W galeriach sztuki

Ania Feliks z Grabin Zameczek, podopieczna Warsztatów Terapii Zajęciowej Caritas w Krzywym Kole, zdobyła główną nagrodę na VII Międzynarodowym Biennale Sztuk Plastycznych Osób Niepełnosprawnych w Krakowie. Jej obraz „Spotkanie rodzinne” okazał się najlepszy spośród 690 dzieł nadesłanych z ośmiu krajów.

Namalowanie obrazu, farbami akwarelowymi na płótnie, zajęło Ani 7 dni. Długo poprawiała detale i kolorystykę. Zazwyczaj jej prace powstają w ciągu jednego dnia.

- Lubię fialować, ale jestem niecierpliwa. Chcę jak najszybciej zobaczyć efekty - mówi Ania. - Najtrudniej jest zacząć i zrobić szkic.

Ania uczy się malowania w pracowni plastycznej WTZ od dwóch lat.

- Zrobiła bardzo duże postępy - zapewnia Paweł Makowski, instruktor plastyki.

- W pracowni nauczyłam się w jaki sposób malować, jaką techniką, jak dobierać kolory i pędzle - dodaje Ania. - Mam jeszcze problemy z malowaniem twa-



Fot. Stanisława Grzelczak

Ania Feliks podczas pracy.

rzy. Coraz częściej sama szkicuje.

Wcześniej dziewczynka prosiła instruktora o pomoc przy szkicach. Ania najbardziej lubi malować olejem na płótnie.

Inne techniki plastyczne mniej ją interesują. Niechętnie sięga po lubiane przez innych uczestników warsztatów batiki. - Malo-

wane tą techniką obrazy nie zawsze wychodzą tak jak je sobie wyobrażam - mówi. - Potrafią się zmienić kształty postaci i kolorystyka.

Obrazy namalowane przez Anię Feliks prezentowane są w galeriach sztuki osób niepełnosprawnych.

Największe uznanie zyskały prace wzorowane na

dziełach Tadeusza Makowskiego. Podczas biennale wyróżnienia otrzymały także obrazy Joli Ziewicz i Michała Safulera wykonane w WTZ w Krzywym Kole pod kierunkiem instruktorki Wiolety Niewiarowskiej.

Wyróżnione dzieła prezentowane będą do końca roku w galeriach sztuki w Krakowie. (SG)

Pruszcz Gdański. Z kredkami i pędzlem

Pomorskie krajobrazy

Ponad 300 uczniów pruszczańskich szkół podstawowych i gimnazjów wzięło udział w IV Międzyszkolnym Konkursie Plastycznym „Pomorskie Krajobrazy”. Konkurs zorganizowała Rada Rodziców SP nr 3 w Pruszczu, której patronem jest Jan Matejko. Jury pod przewodnictwem Aliny Czechowicz przyznało nagrody i wyróżnienia w kategorii malarstwa i rysunku.

- Na wyróżnienie zasłużyło 40 prac - powiedziała Małgorzata Pałucka, przewodnicząca Rady Rodziców - Tegoroczny konkurs stał na wysokim poziomie. Do organizacji dołączyły rady rodziców ze wszystkich pruszczańskich szkół.

- Wakacyjne wyjazdy nad morze zainspirowały mnie do udziału w konkursie - zdradziła Agnieszka Kwiatkowska. - Wybrałam technikę rysowania suchymi pastelami. Delikatne



Gimnazjaliści, zwycięzcy konkursu Pomorskie Krajobrazy.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

kolory najlepiej oddają klimat plaży i-morskiego brzegu W zeszłym roku byłam trzecia w tym konkursie. Najbardziej lubię rysować stroje i ciekawe budowle. (waw)

Najlepsi

W grupie najmłodszych najwyższe oceniono prace Macieja Oleszka, Marcina Grzybowskiego, Natalii Basta, Iwony Kłosiewicz, Jana Wodzyńskiego i Moniki Ciesielskiej. Wśród uczniów klas IV-VI pierwsze miejsca zdobyły Anna Mariak i Natalia Majkowska, a drugie Marta Kowalik i Rafał Bałachowski. Na trzecim miejscu sklasyfikowano rysunek Macieja Stachowicza i obraz Marty Bryłowskiej. Najlepsze wśród gimnazjalistów okazały się Marta Olkiewicz, Marta Napiorkowska, Agnieszka Kwiatkowska, Kornelia Lechocińska, Aleksandra Zalewska i Kaja Rydel.

Pruszcz Gdański. Rozstrzygnięcie konkursu ekologicznego

Śnieżka z nałogami

— Wymarzone place zabaw — Refleksje na temat przyrody — Ekologiczne piosenki



Uroczyste spotkanie zakończyło się słodkim poczęstunkiem przygotowanym przez Urząd Miasta.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Na ścianach sali widowiskowej w Miejskim Domu Kultury w Pruszcze wi-
szą rysunki i plakaty które
zostały nagrodzone w kon-
kursie ekologicznym. Jury
pod przewodnictwem pla-
styka Ryszarda Wojnickiego
wyróżniło 80 prac. Nagroda-
mi był sprzęt sportowy i tu-
rystyczny oraz przybory do
malowania. W konkursie
wzięło udział 428 uczniów i
przedszkolaków ze wszyst-
kich placówek oświatowych
Pruszcza. Przez kilka tygo-
dni będzie można podziwiać

ich rysunki, przedstawiające
wymarzone place zabaw
oraz plakaty zachęcające do
życia bez papierosów, alko-
holu i narkotyków.

- Wykonałam plakat w
ironiczny sposób podkreśla-
jący szkodliwość palenia ty-
toniu - powiedziała Diana
Rzaniecka, uczennica II kla-
sy ZS nr 2 w Pruszcze. - Mo-
ja Królewna Śnieżka chce
być piękna, ale to niemożli-
we, bo pali papierosy i pije
alkohol.

- Jestem przekonany że
uczestnicy konkursu wiedzą
więcej o ekologii od niejed-
nego dorosłego - powiedział
Jan Małek przew. Rady Mia-

sta. - Zastanawiam się, jak
wiele refleksji na temat
przyrody młodzi artyści za-
szyli w każdą pracę. Na
wszystkich rysunkach
Pruszcz jest zielony i piękny.
Oprawę muzyczną konkursu

zapewnił 8 letni Jakub Ko-
walik z Gminnego Ośrodka
Kultury w Łęgowie, który
ujął publiczność kilkoma
piosenkami o tematyce eko-
logicznej.

Wawrzyniec Rozenberg

Nagrodzeni

Pierwsze miejsca w poszczególnych kategoriach wiekowych kon-
kursu plastycznego zdobyli: Katarzyna Jankowska, Sandra Hajdas,
Alicja Czubiółko, Patrycja Kobiela, Martyna Kłopocka, Anna Le-
śniewska, Patrycja Rybkowska, Anna Łobaszewska, Łukasz Olczy-
kowski i Katarzyna Brejt. Pierwsze miejsca za utwory literackie
przypadły Agacie Mirowskiej, Milenii Tumińskiej, Zuzannie Olak i
Marcinowi Pyska.

Trąbki Wielkie. Plastyczka na medal

Gdy nikt nie przeszkadza

Anna Jaszewska, uczen-
nica VI klasy Szkoły
Podstawowej w Trąb-
kach Wielkich została laure-
atką Europejskiego Konkursu
Szkolnego. Dyplom ode-
brała na Zamku Królewskim
w Warszawie, w obecności
prezydenta, Aleksandra
Kwaśniewskiego. Jury obej-
rzało 80 tysięcy rysunków.
Praca Anny Jaszewskiej wy-
konana została kredkami
świecowymi i akwarelami.
Przedstawiała bawiące się
dzieci. Ania otrzymała też
nagrodę prezydenta Europe-
at School - plecak pełen pre-
zentów, a wśród słodczy i
kosmetyków: radiomagneto-
fon, książki, śpiwór, zegarek i
inne drobiazgi. Do etapu
ogólnopolskiego zakwalifi-
kowało się jeszcze 5 uczniów
uczęszczających na zajęcia
Koła Plastycznego przy SP w
Trąbkach Wielkich, które

prowadzi Monika Rysiewicz:
Emilia Bolczak, Agnieszka
Butkiewicz, Aleksandra Ja-
gła, Paulina Chylińska i gim-
nazjalistka Róża Wojtas.

- To był wspaniały dzień -
wspomina Anna Jaszewska.
- Nie spodziewałam się na-
grody. Wcześniej nie odno-
siłam większych sukcesów.
Lubię malować w domu,
wieczorem, gdy nikt mi nie
przeszkadza. Zawsze lubi-
łam malować, ale od pani
dowiaduję się, jakie błędy
popołnam, a co robię do-
brze. - Nie są to pierwsze
nasze sukcesy - dodaje Mo-
nika Rysiewicz opiekunka
koła plastycznego. - Wysy-
łam prace na różne konkur-
sy i dzieci plasują się wśród
najlepszych w wojewódz-
twie. Zdobywają też nagrody
i wyróżnienia w krajowej ry-
walizacji.

(war)



Anna Jaszewska odebrała dyplom i nagrodę Europejskiego Konkursu Szkolnego na Zamku Królewskim w Warszawie.

Fot. archiwum szkoły

W SKRÓCIE

• Szkota ucząca się



Maria Dowgiert, Barbara Wiktor i Danuta Struczyńska prezentują certyfikat.

Fot. Stanisława Grzelczak

PRUSZCZ GD. Szkoła Podstawowa nr 2, jako
czwarta placówka w Polsce, otrzymała certyfikat
„Szkół uczących się”. Jest to potwierdzenie, że pla-
cówka spełnia wymagania Centrum Edukacji
Obywatelskiej (organizacji wspieranej przez Mi-
nisterstwo Edukacji Narodowej). CEO wspólnie ze
szkołami stworzyła projekt mający na celu popra-
wę funkcjonowania placówek oświatowych, który
finansowany jest przez polsko-amerykańską fun-
dację „Wolność” i CEO.

(ali)

W EUROPIE

■ Wójt w Walii



Wójt Daniel Matyja, pierwszy z lewej, z wła-
dzami hrabstwa Gwynetd, pod szyldem, na
stacji kolejowej, w miejscowości o najdłuż-
szej na świecie nazwie.

F391

gminy

GMINA PRUSZCZ GD. Wójt gminy Pruszcz
Gdański, Daniel Matyja wrócił z Walii. Wraz z
sekretarzem gminy Gniewino reprezentował
tam Związek Gmin Wiejskich. Samorządowcy i
przedstawiciele Izby Przemysłowo-Handlowej
pojechali na zaproszenie Unii Europejskiej, w
rejon Wielkiej Brytanii, do którego trafiają róż-
norodne formy pomocy z krajów piętnastki.
- Gdy Polska wejdzie do Unii Europejskiej, roz-
wój gminy zależeć będzie od umiejętności ko-
rzystania z funduszy pomocowych - powie-
dział Daniel Matyja. - Mieszkańcy Walii nie są
zbyt zamożni.

Korzystają z różnych funduszy przy moderniza-
cji hodowli owiec oraz wykonując komunalne
inwestycje. Chciałbym jak najszybciej nawiązać
bliższą współpracę naszej gminy z hrabstwem
Gwynetd. Oni są zainteresowani wymianą mło-
dzieżowych grup. Władzom hrabstwa spodobał
się Zespół Pieśni i Tańca Gminy Pruszcz Gdań-
ski „Jagódki”. Zaprosili je na występy i zachęcają
do udziału w przeglądzie zespołów ludowych.
Wszędzie przyjmowano nas dobrze, ale najcie-
plej w polskim osiedlu Pllwhli, gdzie mieszkają
lotnicy, którzy zostali tu po wojnie.

(war)

SERCA DWA

Razem łatwiej

— Wdowa, lat 61/162/63, bez nałogów i zobowiązań, na rencie, finansowo niezależna, zgrabna, elegancka, uczciwa, pozna pana sympatycznego, do lat 70, bez nałogów, zdrowego. Cieszyłabym się bardzo, gdyby pan był zmotoryzowany. Mogę u pana zamieszkać. Odpowiem na każdy poważny list.
sygn. 1147

— Jeśli masz dość samotnych spacerów, napisz do 21-letniej dziewczyny, pełnej uroku i kobiecego ciepła. W życiu cenię szczerłość i pozytywne nastawienie do życia. Proszę o listy od panów, którzy poważnie myślą o życiu. Jeśli masz od 20 do 28 lat, nie masz nałogów i zobowiązań, napisz! Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie i telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 1148

— Samotny 22-latek, 168 cm, miły, uczciwy, szczerzy, z dużym poczuciem humoru, ceniący uczciwość i odpowiedzialność, lubiący dobry film, muzykę, sport. Bez nałogów. Pozna dziewczynę w wieku 20-24 lat. Tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 1149

— Samotny, lat 63, o młodym wyglądzie, miły, szczerzy, uczciwy, z poczuciem humoru, niezależny mieszkaniowo i finansowo. Pragnę poznać panią, która myśli poważnie o życiu, wiek 55-60 lat.
sygn. 1150

— Popeliłem w życiu kilka błędów, za które pokutuję teraz w ZK. Jestem 22-letnim, wysokim i dość dobrze zbudowanym romantykiem, który wciąż jeszcze wierzy, że znajdzie uczucie, które nada sens jego życiu. Obecnie nie mam zbyt wiele do zaferowania, mogę jednak dać całego siebie dziewczynie, która znajdzie dla mnie odrobinę uczucia. Mile widziane foto.
sygn. 1151

— Jeżeli chciałabyś być przy mnie o zachodzie słońca, w szarości niektórych dni i szaleństwie innych, napisz. Mam ukończone 30 lat, 180 cm, jestem niebrydki, bez nałogów, katolik, lubiący dobry film, sport, muzykę, spacerować. Jeżeli jesteś miła, spokojna, nieśmiała, to napisz. Nie liczy się wygląd, lecz serce. Obiecuję odpisać na każdy poważny list. Mieszkam w Pucku.
sygn. 1152

— Grzegorz, 26 lat, 180 cm, zodiakalny Rak, przystojny kawaler z poczuciem humoru. Obecnie przebywam w ZK za spowodowanie wypadku. Poznam miłą, wesołą panią, która potrafi zrozumieć i pokochać takiego jak ja. Jeśli myślisz o życiu we dwoje, napisz.
sygn. 1153

— Przystojny kawaler, 35 lat, 178 cm, wysportowany, ze średnim wykształceniem, własnym M. Bez nałogów i zobowiązań, wesoły, odpowiedzialny, wrażliwy, domator. Lubię dzieci i zwierzęta. Nienawidzę kłamstwa, zdrady, pijarstwa i nietolerancji. Moje zainteresowania są wszechstronne. W kobiecie nie szukam ideału, bo sam też nim nie jestem. Poznam kobietę do lat 40, dziecko nie stanowi problemu. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1154

— Jestem osobą samotną, wolną, wychowuję syna. Jest nam smutno. Jestem szczupłą szatynką, mam 60 cm, nie mam nałogów. Chciałabym nawiązać kontakt z poważnym mężczyzną do lat 50, bez nałogów.
sygn. 1155

— Jestem samotnym kawalerem z odzysku. Mam 53 lata, 182 cm, szczupłą budowę ciała. Jestem zdrowy duchem i ciałem, mam poczucie humoru, kilka zalet i odrobinę wad, palę. Nie szukam przygód. Poznam panję miłą, szczupłą, wolną, niematerialistkę, w stosownym wieku. Foto i numer tel. mile widziane.
sygn. 1156

— Wdowa, 62/164/66, zadbana, spokojna, bez nałogów i zobowiązań, wesoła, wykształcona, średnio, materialnie niezależna, zmotoryzowana, z własnym mieszkaniem. Poznam kulturalnego, zadbanego pana w wieku 60-68 lat, poważnie myślącego o życiu we dwoje, lubiącego wodę, las, spacerować i taniec, bez nałogów. Byk z Sopotu.
sygn. 1157

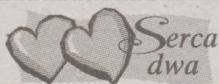
— Poznam sympatyczną, uczciwą pannę. Jętem kawalerem, lat 35, dosyć przystojnym, mam różnorakie zainteresowania i czekam na twój list. Najlepiej z zdjęciem i nr. telefonu. Może do zakochania jeden krok...
sygn. 1158

Jeśli jesteś samotny

— Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonсів w jutrzejszym,
sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



Gmina Pszczółki. Szydełkiem i na drutach

Robótkowe pasje

■ Kaszubskie wzory ■ Oryginalne podstawki ■ Kolorowy haft Richelieu

Elżbieta Frankowska z Różyn znana jest we wsi z pięknych haftowanych i szydełkowych obrusów. Robótek ręcznych nauczyła się od swojej babci Agnieszki Welke.

— Zaczęłam naukę dość późno, bo w wieku 15 lat — powiedziała Elżbieta Frankowska. — Najpierw, podobnie jak babcia, wyszywałam na serwetkach i obrusach wzory kaszubskie. Później zainteresowałam się także ażurowymi wzorami Richelieu.

Najwięcej sweterków, skarpetek i czapek pani Ela zrobiła, kiedy jej synowie, Adam i Krzysztof, byli mali. Później, gdy dzieci nie potrzebowały już takich ilości ubrań, chętniej sięgała po szydełko i igłę.

— Mogłabym się dzieć z robótką cały dzień. To dla mnie najlepszy relaks — powiedział pani Elżbieta.

Wzory do swoich prac znajduje w różnych poradnikach i

książkach. Część otrzymała od babci. To od niej nauczyła się wzoru na oryginalne, szydełkowane podstawki.

— Zazwyczaj koronkowe serwety są płaskie, te natomiast mają wykończenie jak suknia baletnicy — mówi pani Elżbieta. — Podobają się każdemu. Trudno je

za to wykrochmalić i uprasować, ale prezentują się naprawdę ładnie.

Ostatnio pani Elżbieta coraz częściej sama wymyśla projekty.

Jak mówi, odtworzyła już tyle różnych wzorów, że teraz może komponować je samodzielnie.

Obrusy i serwety ozdobiane haftem Richelieu są zazwyczaj białe. Mieszkanca Różyn wybiera kolorowe tkaniny i obszywa je cieniowanymi kolorowymi mulinami.

Czas potrzebny na wykończenie robótki zależy od wielkości i skomplikowania wzoru.

Swoją pasi^{^^} Elżbieta Frankowska stara się zarazić domowników.

— Synowie próbowali wyszywać — śmieje się. — Jednak bardziej pociągają ich inne zajęcia.

Stanisława Grzelczak

Elżbieta Frankowska z Różyn prezentuje swoje prace.

Fot. Stanisława Grzelczak

Wszystkiego naj, naj...

Najlepsze życzenia



— W dniu tak pięknym i wspaniałym życzymy Ci sercem całym dużo zdrowia i radości oraz wszelkiej pomyślności. Z okazji 18 urodzin Michałko-

wi Kance z Kaczkę życzenia ślą koleżanki Justyna i Iza.

— Z okazji urodzin dużo zdrowia, szczęścia, spełnienia marzeń oraz powodzenia w życiu osobistym Pani Beacie ze sklepu spożywczego w Gołębiewku życzą znajomi.

— Dla Eugeniusza Cygerta z okazji urodzin dużo zdrowia, uśmiechu na twarzy i spełnienia marzeń życzy znajoma.



— Niech Ci życie pięknie miją, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i radości. Niech Twoja buźka wciąż się śmie-

je, a łask bożych strumień leje — z okazji 2 urodzin naszemu kochanemu aniołkowi, Klaudii Kowalczyk życzą rodzice.



— Dzień szczęśliwy, dzień jedyny, kiedy Twoje czwarte urodziny, więc składamy Ci życzenia, szczęścia, zdrowia, powodzenia. Kochanej Ma-

dziuni Pater z Pszczółek życzenia składają ciocia Kasia z wujkiem i Klaudusią.



— Niech Ci życie pięknie miją, niech Ci sprzyja każda chwila, niechaj w sercu Twoim gości dużo szczęścia i miłości. W każdej chwili, zawsze, wszędzie niech

Ci w życiu dobrze będzie. Z okazji urodzin Joannie Cyrockiej życzenia ślą córka Natalia, mąż Witek, brat Krzysiek i rodzice Ryszard i Anna.



czą wielbicielek: Magda, Sylwia, Paulina, Manuela i Aurelia oraz Sandra.



wszędzie niech Ci w życiu dobrze będzie. Z okazji 10 urodzin kochanej Asi Chwałek z Długiego Pola życzenia ślą babcia i dziadek z Pruszcza.

— Mało smutku i przykrości, dużo szczęścia i radości. Uśmiechu w życiu całym, powodzenia w świecie całym. Wszystkiego najlepszego życzymy Ci prosto z serca naszego.

Z okazji urodzin Łukaszowi Piankowskiemu z Mirowa życzenia ślą znajomi.



— Każdego roku o tej samej porze każdy Ci życzy co tylko może, więc korzystając z tej sposobności życzę Ci szczęścia, zdrowia i radości. To o czym marzysz by się

spełniło, a to co kochasz by Twoim było. Z okazji 38 urodzin (2 czerwca) Beacie Lewańczyk z Trąbek Wielkich życzenia śle syn Patryk.



— Wszystko co było Twoim marzeniem, co jest i będzie w przyszłości niech nie przemija, lecz niech się spełni w całości. Wszystko co piękne i upragnione niech

będzie w Twoim życiu spełnione, szczerze życzenia Ani Miks z Gielmic składają przyszła teściowa z teściem oraz szwagrowie ze Steblewa

Gmina Pruszcz Gd. Złote Gody

Nie dawali się biedzie

■ i Mieszkali po sąsiedzku ■ Zawsze mu się podobała 15 22 wnucząt

Pierwszego czerwca Michalina i Jan Baka, mieszkańcy Żuławki, obchodzili 50 - lecie wspólnego życia. Ślub brali w przegowskim kościele. Do urzędu poszli zapisać się dopiero pół roku później. Dzisiaj mają siedmioro dzieci i sporą gromadę wnucząt.

Oboje pochodzą z dawnego powiatu Iłża na Kielecczyźnie i oboje urodzili się w tym samym roku - 1929, chociaż pan Jan w dokumentach ma wpisany rok 1930. Mimo, że na świat przyszedł w grudniu, rodzice jego narodziny zgłosili dopiero w styczniu. Na Pomorze przyjechali po wojnie.

Poznali się w Lisewcu

- W Lisewcu siostra miała gospodarstwo - wspomina pani Michalina. - Przyjechałam zobaczyć jak tu jest i już zostałam, bo on mieszkał po sąsiedzku. Poznaliśmy się tak zwyczajnie, jak to młodzi. Przychodził do mnie i już nie chciałam wracać w swoje strony.

Pani Michalina ukończyła tylko dwie klasy szkoły podstawowej. Chciała uczyć się dalej, ale... szkoła spaliła się.

- Mama mówiła, że pisać nie potrafię, a to wystarczy - wyjaśnia pani Michalina. - Zaczęłam chodzić na służbę. Po wojnie były tylko gruzy, nie czas na naukę. Kiedy się pobraliśmy pojawiły się dzieci i gospodarstwo. Na szkołę i koleżanki nie było czasu. Po wodę da-



Michalina i Jan Baka z wnuczką Karolinką.

leko się chodziło i trzeba było ręcznie prac.

Pan Jan niechętnie wspomina dawne czasy. Na jego twarzy widać spore zmęczenie, chociaż to żona choruje na kręgosłup i przepuklinę, a on jeszcze „się trzyma”. Mówi tylko, że pani Michalina zawsze mu się podobała i dlatego się pobrali. Jest dobra, pracowita, no i chciała wyjść za niego, „takiego nieuka, bo on też tylko dwie klasy skończył”.

- Dlaczego za niego wyszłam? - zastanawia się pani Michalina. - Nie wiem, czy od Boga miałam takie przykazania, żeby go wziąć? Życie nie było słod-

kie, ale przeżyliśmy 50 lat razem. Innego nie wzięłabym. Jak było, to było, ale szło razem żyć.

O chlebie i mleku

Państwo Baka do Żuławki sprowadzili się w 1954 r. Kupili dom poniemiecki, trochę ziemi, najpierw 8 ha, potem 13 ha i zaczęli gospodarować. Mieli krowy i świnki. Potem, aby otrzymać rentę wszystko oddali państwu. Dzisiaj mają 30 arów.

- Dawniej dało się z tego żywić - mówi pan Jan. - Były spedy, rynki. Mleko przez 17 lat woziłem do Mierzeszyna końmi. Dzieci wszystkie żonate i wszyst-

kie pracują. Mamy 22 kochanych wnuków. Najmłodsza Agnieszka ma roczek i kilka miesięcy, a najstarsi po 23 lata. Państwo Baka mieszkają w niewielkim domku wraz z córką Elżbietą i jej trójką dzieci, 10 letnimi bliźniakami Patrycją i Kamilem oraz czteroletnią Karolinką. Zdaniem pana Jana trudno mówić o zmianach, kiedy się tyle razem przyszło.

- Żeby się nie dawać biedzie wszystko trzeba było robić - podkreślają oboje. - Żyło się o chlebie i mleku. Kiełbasa rzadko była, ale Bogu dzięki i za to.

Tekst i zdjęcie
Maria Giedz

W SKRÓCIE

Po wiedzę i przygodę

TRUTNOWY. Dzieci z klas 0 - HI Zespołu Szkół w Cedrach Wielkich po raz pierwszy włączyły się przygotowanie Dnia Żuław.

- Napisaaliśmy słownik żuławski, rysowaliśmy obrazki i robiliśmy wierzby z gałązek - opowiadał Mateusz Bzdikot. - W szkole mamy wystawę naszych prac, za które dostaliśmy nagrody. Nauczyliśmy się też nowych piosenek. Dzieci zwiedziły Trutnowy. Obejrzały podcieniowy dom z 1720 roku, a następnie piękną, starą aleją lipową powędrowały do barokowej plebanii i gotyckiego kościoła. - Najbardziej podobał mi się dom podcieniowy w jego sieni świetnie można się bawić - dzielił się wrażeniami Szymon Korytnicki. - Wszystko mi się podobało, ale najbardziej duszek, Trutuś, o którym opowiadała nam pani - dodała Weronika Paszkowska - Chyba nawet zobaczyłam go na stychu. - Im wcześniej rozpocznie się edukację, tym efekty będą lepsze i pełniejsze. W każdym programie są przewidziane treści regionalne, postanowiłyśmy rozszerzyć je o elementy żuławskie - powiedziała Danuta Korytnicka, - wychowawczyni klasy II. - W tym roku ograniczamy się do terenu naszej gminy w przyszłym ruszymy do gminy Suchy Dąb. (esk)



Do fotografii pozowała cała klasa.

Fot. Elżbieta Skirmunt-Kufel

Wyśpiewali nagrody

PSZCZÓŁKI. Wielkimi emocjami zakończył się gminny konkurs „Mini playback show”. Po eliminacjach szkolnych, do koncertu finałowego zakwalifikowało się 29 zespołów.

- Poziom artystyczny i wykonanie były naprawdę wysokie - stwierdziła Ewa Grabowska, juror - Trudno było wytypować najlepszych. Oprócz nagród i wyróżnień wszystkie dzieci otrzymały dyplomy Nagrodzono nimi także opiekunów, przygotowujących uczniów do występów. (ali)

Nagrody i wyróżnienia

I miejsca - Paweł Grabowski klasa I - Pszczółki; Natalia Zadroga, Natalia Szeląg, Agata Granatowska, Ewelina Chotuj z klasy II - Różyny; Dominika Sigda, Karolina Fel, Anna Ziółkowska kl. II - Żeliszewo;
II miejsca - Szymon Dąbrowski, Kalina Wuczyńska kl. III - Kolnik; Agnieszka Owczarek - Skowarcz
III miejsca - Katarzyna Czerwonka kl. II - Pszczółki, Aleksandra Rój kl. I - Różyny
Wyróżnienia - Bartłomiej Uryć - Skowarcz; Joanna Augustyniak, Aleksandra Zabielska, Natalia Wawrzak - Pszczółki; Aleksandra Kulczyńska - Żeliszewo; Paweł Dobrzyński, Kalina Wulczyńska, Iwona Idem - Kolnik.

CO, GDZIE, KIEDY?

- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz ligi okręgowej Pro-naft Trąbki Wielkie - Sporting Leżno, sobota, 8 czerwca, godz. 16, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **KOLBUDY.** Mecz ligi okręgowej GTS Kolbudy - Celtic Reda sobota, 8 czerwca, godz. 16, na boisku w Kolbudach.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznika '91 UKS Jantar Pruszcz - Pomezania Malbork, sobota, 8 czerwca, godz. 11, na boisku przy ul. Tysiąclecia.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz ligi juniorów rocznika '89 UKS Jantar Pruszcz - Sporting Leżno, sobota, 8 czerwca, godz. 13, na boisku przy ul. Tysiąclecia.
- **TRĄBKIE WIELKIE.** Spartakiada szkół podstawowych gminy Trąbki Wielkie o puchar wójta - sobota 8 czerwca, godz. 11, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **PRUSZCZ GD.** Otwarty turniej brydżowy - piątek, 7 czerwca, godz. 17.30, MDK w Pruszczu.
- **PRUSZCZ GD.** Turniej tenisa stołowego im. mjr Karola Kowalskiego - sobota 8 czerwca, godz. 9, hala sportowa ZSO nr 1 w Pruszczu, ul. Niemcewicza 1. Zapisy Piotr Gallus tel. 773 35 85.
- **PRUSZCZ GD.** Turniej szachowy - sobota, 8 czerwca, godz. 16.30, Klub M-6, ul. Obrońców Pokoju 6.
- **PRUSZCZ GD.** Turniej siłowania na rękę - niedziela, 9 czerwca, godz. 12, na stadionie MOSiR.
- **PRUSZCZ GD.** Turnieje tenisa ziemnego, siatkówki plażowej i streetball - sobota, 8 czerwca, w godz. od 13 do 15, na stadionie MOSiR. (war)

Pruszcz Gdański. Szkolna wystawa plastyczna

Odkryte piękno małej ojczyzny

Ponad osiemdziesiąt prac zaprezentowali uczniowie klas V i VI Szkoły Podstawowej nr 2 w Pruszczu Gdańskim na poplenerowej wystawie „Pruszcz, nasza mała ojczyzna”. Dzieła powstawały na zajęciach prowadzonych w plenerze, a tematycznie związane były z zabawkami, lub ciekawymi architektonicznie i krajo-brazowo miejscami w Pruszczu.

- Zdecydowałam się na wprowadzenie takiej tematyki na zajęcia kółka plastycznego aby zaszczerpić w uczniach zamiłowanie do miasta. Urażliwić

ich na jego urodę - powiedziała Urszula Niklas, nauczycielka plastyki w szkole nr 2 i twórca autorskiego programu pracy z uczniami w plenerze.

Do szkiców wybrane zostały obiekty związane z historią miasta i najciekawsze współczesne zakątki. Uczestnicy mieli wolną rękę w doborze środków artystycznych. Sami decydowali o tematyce i kompozycji dzieła.

. Utrwalone przez nich obiekty bez trudu można rozpoznać podczas spaceru po mieście.

(ali)



Urszula Niklas pokazuje wystawę prac uczniów SP nr

OKNA DRZWI PCV

- profile zachodnie

- okucia sigenia

PRODUCENT

SUCHY DĄB (bytebudynki GS)
ul. Gdańska 58,

tel. 683-87-07/0692-797-926

PUNKT HANDLOWY

CEDRY WIELKIE ul. Osadników Wojskowych 7
tel. 683-61-43ZARZĄD MIASTA
PRUSZCZ GDAŃSKI

ogłasza ustny przetarg nieograniczony na

sprzedaż nieruchomości
stanowiących własność komunalną.

Działki położone przy ul. Skalskiego, przeznaczone pod budownictwo mieszkaniowe oraz usługi, zapisane w KW-72800

Działka nr 10/139 o pow. 658 m kw. Cena wywoławcza - 35 000,00 zł.

Działka nr 10/140 o pow. 717 m kw. Cena wywoławcza - 38 000,00 zł

Działka nr 10/143 o pow. 638 m kw. Cena wywoławcza - 34 000,00 zł

Działki położone przy ul. Banacha, przeznaczone na cele usługowe z dopuszczeniem funkcji mieszkaniowej, zapisane w KW-72800

Działka nr 93/10 o pow. 1340 m kw. Cena wywoławcza - 75 000,00 zł

Działka nr 93/11 o pow. 906 m kw. Cena wywoławcza - 51 000,00 zł

Działki położone przy ul. Zastawnej przeznaczone na cele przemysłowe, zapisane w KW-40529

Działka nr 27/1 o pow. 4320 m kw. Cena wywoławcza - 157 000 zł

Działka nr 27/2 o pow. 4915 m kw. Cena wywoławcza - 178 000 zł

Działka nr 27/3 o pow. 4885 m kw. Cena wywoławcza - 177 000 zł

Działka nr 27/4 o pow. 14 210 m kw. Cena wywoławcza - 473 000 zł

Działka nr 27/5 o pow. 6225 m kw. Cena wywoławcza - 232 000 zł

Działki znajdują się w strefie ochrony archeologicznej.

Działka nr 17 o pow. 17 040 m kw. Cena wywoławcza - 549 000 zł

Nieruchomość łączna zapisana w KW-45336, obejmująca działki 38/1, 38/2, 39, 40 o łącznej powierzchni 11 407 m kw.

Cena wywoławcza - 423 000 zł.

Sposób zagospodarowania nieruchomości należy uzgodnić z Dowództwem Pomorskiego Okręgu Wojskowego.

W ulicy Zastawnej do projektowanego skrzyżowania z działką nr 42 w obr. 20 znajdują się następujące sieci: wodociąg, kanalizacja sanitarna i kolektor burzowy stanowiące własność RABAT POMORZE SA. Możliwość podłączenia do ww. instalacji należy uzgodnić z właścicielem sieci.

Działki położone przy ul. Cyprysowej, przeznaczone pod budownictwo mieszkaniowe wielorodzinne, zapisane w KW-45345

Działka nr 416 o pow. 1273 m kw. Cena wywoławcza - 65 000,00 zł

Działka nr 417 o pow. 1132 m kw. Cena wywoławcza - 58 000,00 zł

Działka nr 418 o pow. 1370 m kw. Cena wywoławcza - 70 000,00 zł

Działka nr 419 o pow. 1195 m kw. Cena wywoławcza - 61 000,00 zł

Działki położone przy ul. Cichej, przeznaczone pod usługi z zakresu opieki zdrowotnej, sportu, rekreacji itp. zapisane w KW-45345

Działka nr 406 o pow. 1464 m kw. Cena wywoławcza - 79 000,00 zł

Działka nr 407 o pow. 1082 m kw. Cena wywoławcza - 58 000,00 zł

Działka nr 410 o pow. 1005 m kw. Cena wywoławcza - 52 000,00 zł

UWAGA! Do wszystkich wymienionych w ogłoszeniu działek jest geodezyjnie wydzielony dojazd.

Na działkach nie były prowadzone badania geologiczne.

Przetarg odbędzie się w dniu 20 czerwca 2002 r. O godz. 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Miasta Pruszcza Gdańskiego, ul. Grunwaldzka 20.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej działki należy wpłacić przelewem (z zaznaczeniem numeru działki) najpóźniej do dnia 17 czerwca 2002 r. na konto BBG I O/Pruszcza Gdański Nr 11601986-66121005.

Wpłacenie wadium jest równoznaczne z zapoznaniem się z uwarunkowaniami urbanistyczno-architektonicznym i do zabudowy, jak również z uzbrojeniem znajdującym się na terenie objętym przetargiem.

Wadium wpłacone przez oferenta, który wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości. Ulegnie ono przepadkowi, jeżeli oferent uchyli się od zawarcia umowy notarialnej w ciągu 30 dni od daty rozstrzygnięcia przetargu. Pozostałym oferentom wadium zostanie zwrócone nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia przetargu.

Szczegółowe informacje dot. sprzedaży można uzyskać w Referacie Gospodarki Terenami, tel. 775-99-47, a informacje dot. uzbrojenia i przeznaczenia gruntów w planie zagospodarowania przestrzennego w Referacie Planowania i Rozwoju, tel. 775-99-13.

Zarząd zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13.01.1998 r. (Dz. U. Nr 9, poz. 30).

21800220/A/181

PRZETARG

Rotmanka, Pszczółki, Cedry Wielkie

Radosny Dzień Dziecka

- Na sportowo - Zbierali na sztandar Rowery w bazie danych

Dzieciom nie przeszkadzało, że na festynach z okazji ich święta brakowało słońca. Bawiły się doskonale.

W Rotmance Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Rotmanka” przygotował różne atrakcje. Skorzystało z nich ponad 220 dzieci z Rotmanki, Straszyna i Juszkowa.

- Bardzo mi się wszystko podoba - zapewniał Artur Cieloch.

W przerwach pomiędzy zabawami dzieci mogły obejrzeć spektakl przygotowany przez grupę teatralną „Qufer” z Gdańska. Każdy malec otrzymał drobny prezent m.in. słodczyce przekazane przez klub Kiwanis.

Na sportowo minął Dzień Dziecka w Pszczółkach. Podczas wielkiej loterii fantowej zbierano pieniądze na zakup sztandaru dla gimnazjum w Pszczółkach. Rozstrzygnięty został konkurs „Zachowaj trzeźwość

umysł”. Za wiersze i opowiadania nagrody zdobyły Paulina Sobaszekiewicz, Kasia Rozkwitalska i Kamila Sobisz. Najlepsze prace plastyczne wykonały Beata Wejner, Monika Iwaniuk i Kasia Rozkwitalska. Dużym zainteresowaniem cieszyło znakowanie rowerów

- W razie kradzieży łatwiej będzie rower odzyskać - stwierdził Józef Bielski.

W Cedrach Wielkich kolorowy korowód uczniów z transparentami, okrzykami i śpiewem przemazserował przez wieś pod Urząd Gminy Później było wiele zabawnych konkurencji: rzut kaloszem i jajkiem, bieg w workach czy przeciąganie liny. Na zakończenie wybrano superklasę, najlepiej prezentującą się w popisach. Tytuł otrzymały klasa V b ze Szkoły Podstawowej i II d z Gimnazjum.

(ali) (esk)



Zapalone narciarki: Martyna Pawelec, Klaudia Doniec, Monika Mańko, Milena Bobak i Pamela Lemke.



Na festynie w Pszczółkach bawił się Daniel Michalski.



Superklasa V b przeistoczyła się w kolegów Harrego Pottera z Hogwartu

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

REKLAMA

SAKOR

SUPER OKAZJA RATY 0%

TYLK011.06.2002 r.

5 rat 0% oprocentowanie
0% prowizji

10 rat 0% oprocentowanie
5% prowizji - 1 wpłata

SAKOR SP. z o.o.
83-110 TCZEW,
UL. ŻWIRKI 38
058/531-05-64,
531-62-37

29800261/A/6

SKÓRA I DĄB

STYLOWE MEBLE HOLENDERSKE NOWE I UŻYWANE

- krzesła z litego dębu od 150 zł
- skórzane zestawy wypoczynkowe kanapa + 2 fotele od 2999 zł
- mebleścianki dębowe od 1699 zł

RATY

Pszczółki,
ul. Kościelna 14
(przy dworcu PKP)

pn.-pt. 10.00-18.00, sob. 10.00-14.00

Tel. (058) 682-90-88, 0602-25-65-08

21800215/A/154

NADLEŚNICTWO KOLBUDY

poszukuje osób fizycznych lub prawnych

do wykonania rozbiórek budynków mieszkalnych oraz gospodarczych w zamian za odzysk materiałów budowlanych pochodzących z rozbiórki.

Budynki znajdują się na terenie Nadleśnictwa Kolbudy w miejscowościach: Mitowo - gm. Przywidz, Somonino - gm. Somonino, Lubiewo - gm. Kolbudy.

Oferty prosimy składać na adres:

Nadleśnictwo Kolbudy
ul. Osiedle Leśników 15
83-050 Kolbudy

Osoba do kontaktu: Joanna Metzgiej, tel. 682-68-46

21800221/A/181

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW! Praca od zaraz. 024/355-72-82

CHAŁUPNIKÓW, 042/657-73-67

CHAŁUPNIKÓW, 089/646-54-24

DERMATOLOGA

zatrudnił Poradnia „Revimed” Gdańsk, Hallera 140, Pruszcz Gdański, Grunwaldzka 25, 0501/559-499

KIEROWNIKA apteki - zatrudnił, 7 km od Kartuz, 0605-331-526

KIEROWNIKÓW grup do sprzedaży „MLM” poszukuje polsko-niemiecka firma, 0049/55-03-999-65

KONSULTANTKI „Avon”, dodatkowe zarobki, szkolenia, pomoc, bezpłatna dostawa, prezenty dla nowych osób, 683-44-44

KONSULTANTKI Avonu lub klientki bez pośrednie, 520-21-70, 0605/331-513

KONSULTATW Oriflame, ciekawy program, ekstra prezenty, 683-95-49

PRACOWNICE-dziewczyny niepalące w sklepie odzieżowym w miejscowości nadmorskiej od czerwca do września z zakwaterowaniem, 0505/65-35-50

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek (zakwaterowanie, wyżywienie) - zatrudnił, 058/684-32-92, 0601-160-439

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek, 058/684-29-00

PRACOWNIKÓW do zbioru truskawek przyjeżdż, 058/684-32-63

PRACOWNIKI handlowych, magazynowa, sezonowa, 10 zł/godz., 664-07-97

PRACA w Holandii, wymagany niemiecki paszport, dobre warunki, (067)263-03-22, (0606)66-98-03

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierasz podatków najtańszej! Najskuteczniejsi 058/301-82-63

PRACOWNIKÓW do obsługi biura, umysłowych i fizycznych, maks. 35 lat, 623-54-59

RZETELNIEJ dodatkową, domową pracę, 690 miesięcznie-umowa, 0609/13-96-41

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

KIEROWCA B, C, E, praktyka, dyplom, ciekawy, książeczka zdrowia, gr. niepełnosprawności, elektryk, konserwator, SEP, (058)561-32-54

KSIEGOWA, kadry, place, poszukuje pracy, (0600)16-50-66

ANGIELSKI-korepetycje, b. przyzwolta i okolice, możliwość dojazdu-UB2-92-59 wieczorem

DWÓCH emerytów, doświadczenie w ochronie mienia, podejmie się ochronny posesji, inne, 0600-571-236

PODEJMIĘ się pracy od zaraz, ZSZ kucharz, 2-letnie doświadczenie w sklepie spożywczym, 22 lata, (058)683-79-47

PRZYMIE pracę chałupniczą w Tczewie, (0600)98-87-14

WYKSZTAŁCENIE techniczne (od budowlanego po samochodowe), 26-letni, prawo jazdy, uregulowane wojsko. Wejherowo, 0504-471-861

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

ALUFELGI *14, nowe tel. 0606/114-980

ARO 243, 1986 r., silnik Żuk, stan dobry, 8 - osobowy, zielony, cena 1.500 zł, tel. 069/238-92-41 po godz. 16

FIAT Tempira, 1.6 benzyna, 1991 rok, wieszni-metalki, 1-wszy lakier, bez oznak rdzy, bardzo zadbane, stan techniczny bdb, WS, sprzedawcy z Niemiec, zarejestrowany, cena 7.800 zł, 058/588-04-79 wieczorem, 0609/209-806

FORD Mondeo, 1.6, 96 r., 76 tys. km, 22 900 zł, stan idealny, z salonu, (0604)80-88-79, (058)562-69-69

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., 6000 zł do uzgodnienia, możliwa zamiana na samochód osobowy np. VW, (058)324-44-67 po 19.00

ISUZU Midi Bus - lub zamienię na osobowy kombi, tel. 0603/568-8843 Młgę

ISUZU MidiBus lub zamienię na osobowy kombi, tel. 0603/568-8843 Młgę

JELCZ 416, trzyosowy, skrzynia 1994 r., plus przyczepa, 0602-253-383

MERCEDES 409, skrzyniowy plus przyczepa do transportu dłużnicy wraz z zatrudnieniem, tania! 0601/24-46-17

MERCEDES Sprinter Max, 96 r. oraz przyczepa Niewiadów, oplandekowana, ze stojakiem, (0602)65-56-49, (0602)25-99-72

MOTOCYKL SHL, młł poj. 175 cm, 1964 r., estetycznie odrestaurowany, cena 700 zł, tel. 0502/237-178

OPEL Omega B, 2.5 TD, 1994, bogate wyposażenie, 058/56-10-196, 0609/67-57-61

REANULT 19, 1991 r., poj. 1,7i, czarna perła, wszystko oprócz skóry i klimatyzacji, cena 8.800 zł, tel. 0604/345-439

REMAULT 19, poj. 1,9, diesel, 1989 r., WS, RM, ES, srebrny matlak, 5 - drzwi, stan dobry, cena 8.500 zł, tel. 052/398-51-46

RENAULT Megane 1,4, 2002 r. na gwarancji 41500 zł, 5000 km. (059)822-71-50

SILNIK 7,5 kW/380V, 1440, obroty na rozruch, cena 450 zł (do uzgodnienia), tel. 052/398-380

SKODA Favorit, 91 r., groszkowy, 80 tys. km, do małego remontu, 3500 zł, (0504)19-61-91

STAR 200, 1988 r., 7200 zł, wspomaganie kierownicy, tel. 058/687-64-79, 0692/517-416

VW Golf 2, 1992 r., przebieg 120.000 km, szyberdach, alufelgi, srebrny matlak, cena 9.500 zł, tel. 0692/754-502

VW Polo, poj. 1,1, bezwypadkowy, cena 1.200 zł, do uzgodnienia, tel. 052/397-63-46 lub 0600/924-426

WSK 125 - nowy silnik, (058)562-77-37

CZEŚCI do Seaty Ibiza, przód, maska, chłodnica, dmuchawa drzwi i inne, tel. 0609/559-747

KUPIĘ

***000001* auta** powypadkowe, 0602-506-359

***000001* auta** tożbitych, 0602-599-678

***000001* samochody** rozbite, 0604-520-669

***000001* skup aut powypadkowych** 0603-767-991

***000001* skup samochodów** powypadkowych, 0601-624-184

00 auta powypadkowe, 0604-412-810

00 auta powypadkowe 0604-235-892

00 powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, 0604-846-202

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny (gotówka), 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POLONEZA Truka 2 lub 3 letniego ze skrzynią ładunkową 2,5 m, benzyna lub gaz, tel. 058/684-01-77, 0605-262-272

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE

ABSOLUTNIE atrakcyjnie- Dostawcze- Mikrobusy- Osobowe, 058/552-75-22, 0601/651-672

AUTO-GAZ Montaż instalacji- wszystkie typy. Nowoczesne rozwiązania, 536-93-16, 0504/618-091

IFA L-60, skrzyniowy, plandeka, 90 r., zamienię na samochód osobowy, np. VW lub sprzedam, 6000 zł do uzgodnienia, pilnie, (0502)62-37-38, (058)324-44-67 po 19.00

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BOROWY Młyn -działka rekreacyjna nad jeziorem Gładza powiat Bytów, 0501-52-74-94

BOROWY MŁYN Działka budowlana uzbrowiona, 0501-52-74-94

BRZUSZCIE, dz. budowlana 1800 m kw., uzbrowiona, obora do rozbiórki, 23 000 zł do uzgodnienia, (0602)22-36-39

CHARZYKOWY, działka budowlana 619 m kw., atrakcyjna lokalizacja, pilnie, (058)553-02-55

CHOJNICE, mieszkanie 3 pokojowe, przy ul. Książąt Pomorskich, II piętro, 60 m kw, kuchnia, łazienka, tel. 052/397-93-39 po 20 lub 0502/878-426

CHOJNICE, mieszkanie 4-pok. 71,5 m kw., duży balkon, możliwość zamieszkania przez 2 rodz., III p., atrakcyjna cena, (052)397-42-43

CHOJNICE - dom wolnostojący pow. 120 m kw, gospodarczy, duży garaż, działka 435 m kw, tel. 0609/179-836

CHOJNICE - mieszkanie 3 pokojowe przy ul. Książąt Pomorskich, 60 m kw, kuchnia, łazienka, tel. 052/397-93-39 po godz. 20 lub 0502/878-426

CHOJNICE - mieszkanie na parterze, pow. 65 m kw, przy ul. Warszawskiej, tel. 052/397-07-56 lub 0609/023-849

CHOJNICE - mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 58 m kw, 4 - pokojowe, IV piętro, niskie koszty eksploatacji, domofon, opomiarowane, tanio sprzedam, tel. 052/397-57-03 lub 052/397-94-05

CHOJNICE - mieszkanie w własności w centrum (Stary Rynek 7), opomiarowane, pow. 51,5 m kw, IV piętro, PCV, CO, tel. 0604/219-417

Chojnice - pilnie sprzedam dom piętrowy, 180 m kw, nowy, wraz z budynkiem garażowo - gospodarczym, na Osiedlu Słonecznym, tel. 052/395-02-95 lub 052/397-52-60

CZERSK - dom jednorodzinny 80 m kw, po remoncie, wszystkie wygody, garaż, bardzo ładna działka 7.000 m kw, tel. 0603/278-479

CZERSK - mieszkanie własnościowe w bloku o ow. 78 m kw, I piętro, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, tel. 052/398-93-80

DĄBROWA, dom w stanie surowym, działka 820 m kw., 058/684-34-84

DZIAŁKI budowlane z bezpośrednim dostępem do jeziora Charzykowy, tel. 0505/272-740

GARAŻ o konstrukcji z czoownika, ocieplany, z blachy falistej - ocynk 6x6, wysokość 25 m składany, cena ok. 5.000 zł, do uzgodnienia, tel. 052/398-93-80

GDAŃSK Orunia, środkowy szereg, 180 m kw., 3-kondygnacyjny, 5 pokoi, duży taras, 2 łazienki, osobny garaż 18 m kw., ogrodzona działka 260 m kw., tel. (058)309-97-00 po 17.00

GDYNIA Dąbrowka - mieszkanie własnościowe, 58 m kw, tel. 052/397-07-88

GŁODOWO, działka 7.700 m kw, możliwość dokupu, atrakcyjne położenie, lasy, jeziora, rzeka, tel. 058/687-90-65

GNIWINO- mieszkanie 4- pokojowe, 82 m + garaż, 85.000 zł, (058)676-78-89

GOSTOMKO, działkę i domek letniskowy w stanie surowym, tel. 058/687-48-38

GOŚCICINO- działka budowlana (865 m), prąd, woda blisko, tania, 058/678-00-66

GOŚCICINO k. Wejherowa- działka budowlana, tania, 0601-796-397

GRZYBNO, działka budowlana 746 m kw., pozwolenie na budowę, 058/685-32-82, 0504-040-610

JUSZKOWO, działka busowlana 1040 m kw., oczko wodne, czeresień, (0606)34-54-00

KOŚCIERZYNA, mieszkanie 2-pokojowe, 42 m kw., tel. 058/686-53-62

KWIDZYN dom (ul. Piastowska); działka 20 ar, sprzedam, tel. 055/645-46-92, 055/646-41-15

KWIDZYN dom 166 m kw. ekstra urządzony, tel. 0603/875-390

LĘBORK-mieszkanie spółdzielcze- własnościowe, 40,6 m, (058)678-28-31, (058)678-24-90

LIPY, działki letniskowe blisko las, kilometr do jeziora Kazub, tel. 058/687-69-43

LUZINO k. Wejherowa- działka budowlana, 960 m, 32 zł/ m, (058)678-24-26

POMLEWO k. Przywidza, dz. budowlana db dojazd, ładna lokalizacja, (0600)59-27-74

REDA- mieszkanie 2- pokojowe, 46,35 m, 75.000 zł, parter, (058)678-66-78

SKARSZEWY, dom jednorodzinny, 116 m kw, powierzchnia mieszkalnej, działka 601 m kw., 058/588-04-04

SKÓRCZ, dom sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Starogardzie Gd., 582-51-30

SOBOWIDZ, dom, 6 pok., działka 1800 m kw., w roczniku chętnie mieszkanie w Pruszczu, (058)682-82-77, (058)531-41-28

SOMONINO k. Kartuz- działka budowlana 1100 m, uzbrowiona, 20,00/ m, (058)670-60-37

STAROGARD, mieszkanie 3-pok., własnościowe, 64 m kw., I/III p., możliwa zamiana na mniejsze lub domek, (058)562-56-79

STAROGARD - okolice, działka 5000 m kw., cisza, spokój, (058)588-54-38

STAROGARD Gd., dom do wykończenia, w zabudowie szeregowej, sprzedam, 0604/109-812

STAROGARD Gd., mieszkanie 3-pokojowe, po remoncie, 20.000 euro, 058/56-254-16

STAROGARD Gd., mieszkanie 48 m kw., II piętro, 2 pokoje, cena do uzgodnienia, 56-123-64

STAROGARD Gd.- okolice, działka budowlana, 8300 m kw., sprzedam lub zamienię na samochód, 0601/24-46-17

SUCHYDĄB, 2 dz. budowlane po 0,40 ha, 10 zł/ m kw., woda, prąd, telefon, (058)682-86-66

SUCHY Dąb, działki ziemieśniczo- budowlane, obok woda, prąd, telefon, 682-86-45

TCZEW Al. Zwycięstwa, 52 mkw, 1600 zł m, 0606/20-91-28.

TURZE, 13 km od Tczewa, działka 2100 m kw., uzbrowiona, jezioro, (058)531-23-16

TURZE sprzedam nowy dom, 100 m do jeziora i lasu, 0602/726-793.

ULKOWO, działka budowlana 1072 m kw., uzbrowiona, 20 zł/m kw., (058)682-33-81 do 15.00, (0604)86-62-62 po 16.00

WEJHEROWO (os. 1000-lecia, blok 14-ty), kawalerka (27 m), po remoncie, tania, (058)677-51-98

WEJHEROWO- centrum, dom- szereg (możliwość prowadzenia działalności), 380.000 zł, 0505-45-37-85, 058/672-74-34

ŻUKOWO, okolice - gospodarstwo 6,5 ha plus zabudowania zamienię na dom. Warunki: tel. 0603-366-132

ŻUKOWO, okolice - gospodarstwo 6,5 hektara, oddam za dożywocie z częściową odpłatnością, tel. 0603-366-132

GARAŻE blaszane, tania! 058/775-04-61, 0501/576-517

GMINA Zblewó, działki przy Berlince, 2, częściowo uzbrowione, pilnie, (058)588-45-66

ZIEMIA rolnicza na działki letniskowe, dojazd drogą asfaltową, (058)587-76-07

KUPIĘ

STAROGARD, dom jednorodzinny lub pół bliźniaka, do 100 000 zł, (0504)98-69-33

Starogard - dom jednorodzinny lub pół bliźniaka, do 100 000 zł, (0504)98-69-33

BORY Tucholskie - udostępnię domek czasowy w lesie, przy jeziorze, z kąpieliskiem kuchennym, sniatniami, kominkiem, tel. 052/398-46-74 lub 0692/445-420

CHOJNICE - oddam w najem 2 pokoje, kuchnia, łazienka, osobne wejście, tel. 052/397-95-95

CHOJNICE - oddam w najem 2 pokoje, kuchnia, łazienka, 4 pokoje, kuchnia, przedpokój, osobne wejście, w domu jednorodzinnym, tel. 052/397-95-95

CHOJNICE - wynajmę mieszkanie 64 m kw, 2 - pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój, osobne wejście, w domu jednorodzinnym, tel. 052/397-95-95

GDAŃSK Wrzeszcz, wynajmę pokój na weekendy, wczasy, w domu wolno stojącym z osobnym wejściem, blisko plaży i Starówki, używalność kuchni, 20-25 zł/osobodoba, (058)344-42-48

HEL, wynajmę mieszkanie na okres letni, (058)532-83-47, (0609)57-83-37

KWIDZYN (centrum) lokal 49 m kw. mam do wynajęcia, tel. 055/279-80-27.

KWIDZYN, lokal użytkowy, 33 m kw., umowa najmu gwarantowana, (055)645-62-02, (055)261-61-51 w godz. 9-17

MAŁE Swornegacie koto Chojnice - wynajmę domek letniskowy, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, blisko jeziora, las, możliwość zabrania psa, do dyspozycji łódka, tel. 052/397-57-03

NIEZACHOWICE - dwupokojowe mieszkanie do wynajęcia, tel. 052/398-10-32

PRUSZCZ Gd. Mieszkanie 2-pokojowe oddam w najem, 56-392-14, 0502/209-768

PUCK-odnajmę pokój 2, 3- osobowe, parking gratis, 0604-564-489

RÓŻNY, mieszkanie 2-pokojowe, 56 m, wynajmę, 600 - , 683-77-78

STAROGARD, mieszkanie 3-pok., własnościowe, 64 m kw., I/III p., zamienię na mniejsze, z dopłatą lub mały domek, Trójmiasto, (058)562-66-79

STAROGARD Gd., domek gospodarczy- mieszkalny odnajmę, 0609/163-676

STAROGARD Gd., ul. Chojnicka 44,90 m kw. na biura-odnajmę- 0609/163-676

TCZEW odnajmę pokój osobie samotnej 531-04-16

TCZEW poszukuję kawalerki 058/532-13-89, 0604/964-332.

TCZEW wyczerpię lokal handlowy na aptekę 0608/694-730.

WYDZIERZAWIE lokal na piekarnię ze sklepem, (058)531-04-84

Pitka nożna. Pszczółkowianie wygrali

Pampersy dostały lanie

— Ambitni juniorzy — Jeszcze cztery mecze do rozegrania B Liczą na finał

Najmłodszy juniorzy z Pszczółki pokonali zespół słynnych pampersów z Gdańska. GTS Potok w meczu z Lechią Gdańsk strzelił 5 bramek tracąc tylko jedną. Goście przyjechali do Pszczółki w osłabionym składzie. W jesiennej rundzie rozgrywek ligowych Potok przegrał jedyny mecz właśnie z Lechią Gdańsk i to aż 0:8. Rewanż udał się więc doskonale. Już w 40 sek. meczu Piotr Szymański strzelił pod poprzeczkę, nie dając rywalowi szans obrony. Udana ak-

cja poderwała gospodarzy do ataku. — Ambitnie walczyliśmy o każdą piłkę — powiedział Piotr Szymański. — Dokładnie realizowaliśmy założenia taktyczne. Trzy kolejne bramki zdobył Tomasz Nguyen i jedną Robert Mechlik. Są to najlepsi strzelcy naszej drużyny. Ja gram w pomocy i rzadko decyduję się na strzały. Wolę podać lepiej ustawionemu napastnikowi. Wszyscy cieszymy się, gdy piłka trafi do bramki rywali. — Objęliśmy prowadzenie w tabeli, ale przed nami jeszcze 4 trudne mecze — powiedział trener, Ryszard Mechlik.

— Mamy 1 punkt przewagi nad Lechią i 4 nad Rodłem Kwidzyn. Liczę, że w przyszłym roku zagramy w najsilniejszej grupie rozgrywek młodzieżowych.

Wawrzyniec Rozenberg

GTS Pszczółki

Tomasz Nguyen, Robert Mechlik, Piotr Szymański, Jakub Mirocha, Jakub Bieleś, Dawid Biszewski, Łukasz Biszewski, Jakub Czerwonka, Paweł Dampc, Sebastian Gąsuszka, Adrian Groos, Paweł Jocz, Marek Kojder, Marcin Mittlewski, Adam Neuman, Patryk Neuman, Robert Pawelec, Marcin Rogaczewski, Maciej Sitko, Krzysztof Wąsik, Krzysztof Zuchowiecki i Tomasz Piskosz.



Młodzi piłkarze GTS Potok Pszczółki podczas treningu.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

REKLAMA

SKOK im. Jana Pawła II
Lokotami 0,5%/TM. > * - < ?
6%
Pruszcz Gd. ul. Mickiewicza 1 tel; 683-38-60

UWAGA! PROMOCJA LOKAT!
Lokaty terminowe:
(o stałym oprocentowaniu)
Przy wpłacie powyżej 40 000 zł możliwa negocjacja wyższego oprocentowania
KREDYTY 10,9%
RACHUNKI BIEŻĄCE dla podmiotów gospodarczych - BEZ OPŁAT
UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)
Pruszcz Gdański, Chopina 3, tel 682-26-44

COLTEX BAKAK
Promocja 10-lecia!
10 darmowych sms-ów przez 10 miesięcy
Z okazji naszych urodzin naszym gościom wręczamy prezenty! Odwiedź nasze salony, gdzie czekają na Ciebie 3 atrakcyjne zestawy promocyjne. Przy zakupie jednego z nich otrzymasz w prezencie 10 darmowych SMS-ów, co miesiąc, aż przez 10 miesięcy!

Plus
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

Siemens S40 1 zł
Nokia 3330 1 zł

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.
Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.

www.coltex.plusgsm.pl

Teraz Mini Zestaw za 49 zł netto
SIMPLUS

BALEXMETAL
Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm
Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ścienné
Panele ścienné
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

blacha trapezowa 18 12,21 zł/m² blacha płaska 10/19 zł/m²
cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

BILETY DLA WAS II
MAMY DO ROZDANIA

156

zaproszeń

BĘDZIE Się HO

WIECZÓR
wybrzeża

Pi'eni'c
Bałtycki

piątek 7 czerwca 2002 r.

Wystawa grafik Salvadora Dali w Nadbałtyckim Centrum Kultury

Z INTERNETU DO GALERII-S

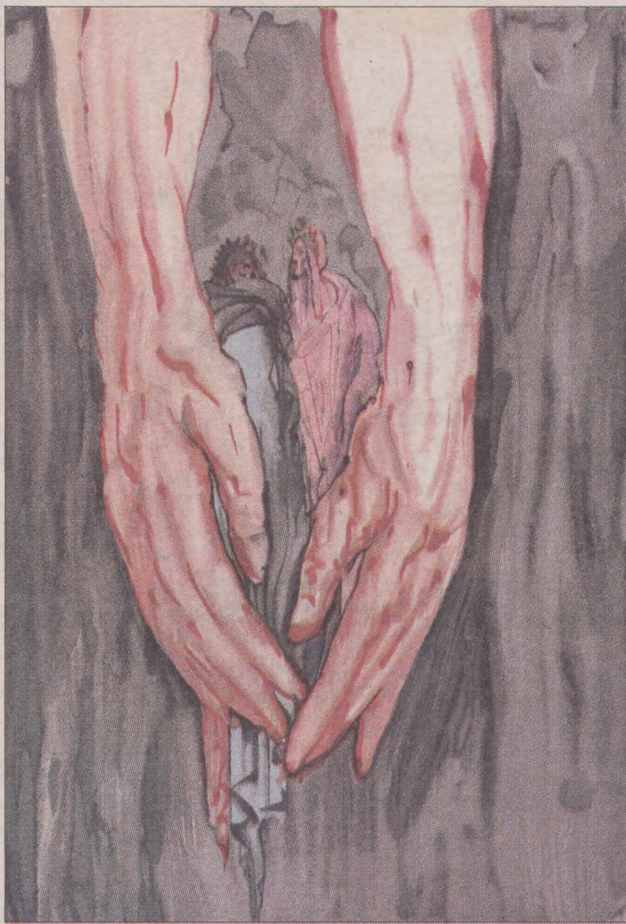
Aukcja
w Internecie

naszemfasto.pl



Raj – Pieśń 14 „Ukazanie się Chrystusa”

„I tak można ujrzyć cząstki podłużne czy pokrzywione, szybkie czy wolne, zmieniające wygląd w ruch przez promienie, które często przecinają cienie”.



Piekło - Pieśń 16 „Góra Geriona”

„I tak, w dół stromego urwiska słyszeliśmy dźwięk wymieszanej z krwią wody rozbrzmiewający tak głośno, że w kilka minut byłem ogluszony”.



Czyściec - Pieśń 12 „Piękno rzeźb”

„O szalona Arachne! Oglądałem Cię przemienianą w pająka jak pajęczyna, którą misternie splotałaś swoją smutną jaźń”.

51

grafik Sa-
lva d o r a
Dali ilu-
strujących
„Boską Ko-
medię” Dan-
tego Alighieri,
można od dziś oglądać
w Nadbałtyckim Centrum
Kultury. Niecodzienna eks-
pozycja potrwa tylko trzy
dni – 7, 8 i 9 czerwca.

Wystawa powstała z inicjatywy redakcji „Dziennika Bałtyckiego”, która przy współpracy z Emporium – galerią Mirosława Zeidlerera, Baltoną i internetowym portalem Wirtualna Polska stworzyła także pierwszą internetową aukcję grafik Salvadora Dali.

Prace pochodzą ze zbiorów polskiego kolekcjonera, mieszkającego we Francji. Od dwóch tygodni można je oglądać w internetowej galerii „Dziennika Bałtyckiego” i Emporium, na stronie www.gdańsk.naszemfasto.pl, a od tygodnia trwa ich licytacja w portalu Wirtualnej Polski. Aby stać się właścicielem grafiki Salvadora Dali – wystarczy wejść na stronę www.aukcje.wp.pl/dali/ i wziąć udział w aukcji. Licytacja potrwa do 14 czerwca. Po jej zakończe-

niu prace zostaną przekazane nabywcom. Zainteresowanie koneserów sztuki jest ogromne. Kto da więcej – ten będzie mógł dołączyć do swoich zbiorów grafikę słynnego surrealisty. Wystawa w gdańskim NCK jest zatem jedyną okazją,

żeby zobaczyć tak bogatą kolekcję prac wybitnego twórcy.

Grafiki można oglądać od dziś do niedzieli, w godz. 10-18, w Nadbałtyckim Centrum Kultury, przy ul. Korzennej 33/35 w Gdańsku. Wstęp jest wolny.

(Mak)

Saivador Dali

(1904 – 1989) – hiszpański malarz, rzeźbiarz, grafik, pisarz, poeta, autor scenariuszy filmowych (m. in. „Pies andaluzyjski” Luisa Buñuela) i teatralnych, scenograf i reżyser, projektant mody, wnętrza i przedmiotów użytkowych. Wypracował swój niepowtarzalny styl, który zapewnił mu rozgłos. W latach wczesnej młodości zwracał się ku kubizmowi i neompressionizmowi, zafascynowany światopoglądem surrealistów przystał na krótko do ich grona. Do dziś przeciętnemu widzowi malarstwo surrealistyczne kojarzy się właśnie z twórczością Salvadora Dali.

Boska Komedia

W latach 1951-52 Salvador Dali wykonał 100 akwarel do „Boskiej Komedy” Daniego Alighieri, z których każda odpowiada jednej pieśni: 1 pieśń wstępna, po 33 kompozycje ilustrujące „Piekło”, „Czyściec”, „Raj”. Akwarele były wielokrotnie prezentowane we Włoszech i Francji. Na zamówienie Dalego, Raymond Jaquet i Jean Torricco według akwarel wykonali barwne drzeworyty. Ukazały się dwie edycje „Boskiej Komedy”, ilustrowane grafikami – w 1960 r. francuska i kilka lat później – włoska.

Cykl ten jest oceniany jako największe osiągnięcie ilustratorskie Salvadora Dali.

„Boska Komedia” Daniego Alighieri, poemat pisany od 1307 do 1321 r., jest arcydziełem włoskiej literatury. Opowiada o podróży Daniego przez dziewięć kręgów piekła. Na szczycie góry czyścicowej Dante spotyka Beatrycze, która zabiera go do nieba.

Strzał w dziesiątkę



Fot. materiały promocyjne

Andrzej Kłopotowski
kolekcjoner dzieł sztuki
właściciel licytowanych
grafik

– Grafiki SaWadora Dali z cyklu „Boska Komedia” zbieram od 7 lat. Prace kupuję we Francji w domach aukcyjnych i od prywatnych kolekcjonerów. Z mojej kolekcji zostawiłem sobie 20 grafik, resztę postanowiłem sprzedać. Na pomysł aukcji wpadliśmy z Mirosławem Zeidlerem, moim kolegą ze studiów. Internetowa licytacja okazała się strzałem w dziesiątkę. W ten sposób miłośnicy sztuki mogą za niewielkie pieniądze mieć w swoich domach prawdziwe rarytasy. Mam nadzieję, że ta aukcja nie będzie ostatnią.

Precedens



Fot. P. Świdorski

Olaf Furmanek
organizator wystawy
oraz internetowej galerii
i aukcji

– Przez pierwsze dni czerwca strony internetowej galerii Emporium i „Dziennika Bałtyckiego” zostały odnotowane ponad 100 tysięcy razy. To ogromny sukces promocji sztuki przez Internet i jednocześnie ciekawe medialne przedsięwzięcie, łączące media tradycyjne i elektroniczne. Tego typu aukcja dzieł sztuki jest precedensem na portalu Wirtualna Polska. Ponieważ nie wszyscy mają dostęp do Internetu, zorganizowaliśmy ekspozycję grafik w Nadbałtyckim Centrum Kultury. Zapraszam na wystawę i aukcję.

Będą kolejne



Fot. materiały promocyjne

Mirosław Zeidler
galeria Emporium
kurator
i współorganizator
wystaw

– Już teraz można śmiało powiedzieć, że internetowa wystawa i aukcja grafik Salvadora Dali odniosły sukces. Cieszę się, że mogliśmy zorganizować to przedsięwzięcie z „Dziennikiem Bałtyckim”. To nasze wspólne, bardzo udane dziecko. Po zakończeniu aukcji grafik Dalego, zaproponuję kolejne internetowe licytacje. Chciałbym wystawić na aukcję kolekcję XVIII-wiecznych zabytków kartograficznych. Nie zapomnijmy też o artystach współczesnych z Wybrzeża, kraju i z zagranicy.

BILETY DLA WAS

Kino

Co	Gdzie	Kiedy	Ile biletów
Blade. Wieczny łowca II	Polonia	pon., g. 20.45	1x2
Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja	Bałtyk	pon., g. 19.15	1x2
Epoka lodowcowa	Neptun	pon., g. 18	1x2
dowolny film	Silver Screen		10x2
Azyl	Znicz	pon., g. 18.30	1x2
Amelia	Bajka	pon., g. 20.40	1x2
On, ona, on	Helikon	pt., g. 20.30	1x2
Monsunowe wesele	Kameralne	pt., g. 20.15	1x2

Teatr

Co	Gdzie	Ile biletów
Hanemann	teatr Wybrzeże pt., sob., g. 20	4
Beczka prochu	teatr Wybrzeże czw., g. 20	2
Wyznania łgarza	teatr Malmia sob., niedz., pon., g. 20	6
Yes Panie Mc Luhan	Teatr Kameralny pt., sob., g. 20.15	4
Run for YourWife	Teatr Kameralny wt., śr., czw., g. 20.15	6
Ożenek.	Wybrzeża	
Zdarzenie całkiem niewiarygodne	(scena w dawnym kinie Watra) pt., sob., niedz., g. 19	6

Koncert

Co	Gdzie	Ile biletów
Tiove	klub Parlament niedz. g. 17	10
Fisz	klub Tornado 15.06	3
Ojeś Trzaska	klub tak	
Jean Paul Boureily	niedz., g. 19	

Understoodia

Co	Gdzie	Ile biletów
Godzinki	kościół św. Jana g. 19	6
Muzyka końca świata	kościół św. Jana g. 20	3
Wieczór kabaretowy	Wydział Prawa i Administracji g. 19 UG	8

Dzwońcie dzisiaj w godz. 11.30 - 12
pod numer tel. 301-27-61.

Uwaga: jedna osoba może wygrać tylko jedno zaproszenie

BILETY DLA PRENUMERATORÓW

Masze propozycje

Co	Gdzie	Ile biletów
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Napoli Gdańsk, ul. Długa 62/63	5x2
siłownię, aerobik	Fitness Club Atlanta Gdynia, ul. św. Piotra 4	4x1
Zajęcia ruchowe	Revimed Gdańsk, al. gen. Hallera 140	2x1
Jazda na placu treningowym	„L” ośrodek szkolenia kierowców Gdańsk, ul. Leszczyńskich 9	1 godzina
Zaproszenie na pizzę	Pizzeria Lekados Gdynia, ul. Kapitańska 45	2x2
Ania z Zielonego Wzgórza	Teatr Muzyczny w Gdyni 10.06, g. 11	4x2
Wyznania łgarza	teatr Malmia w Gdańsku 10.06, g. 20	1x2
RunforYour Wife	Teatr Kameralny w Sopocie 13.06, g. 20.15	1x2
Beczka prochu	teatr Wybrzeże, Gdańsk 13-15.06, g. 20	3x2
dowolny film	Silver Screen	5x2

Dzwońcie dzisiaj w godz. 10-10.15
pod numer tel. 30-03-619.

rEEEl

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	KIMIHI
GDAŃSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Epoka lodowcowa USA (b.o.)	10,11.45 16.15,18 13.30	12 zł n. 10 zł u.
	Gwiezdne wojny cz. II USA (15)		14 zł n. 12 zł u.
	Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja	Polska (15)	19.40,21.20 12 zł n. 10 zł u.
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	On, ona i on Włochy (15)	14.40,20.30	12 zł n. 10 zł u.
	Monsunowe wesele Indie (18)	16.35	
	Bóg jest wielki a ja malutka Francja (15)	18.40	12 zł n. 10 zł u.
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Bóg jest wielki a ja malutka Francja (15)	14.10	12 zł n. 10 zł u.
	Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja	Polska (15)	16 12 zł n. 10 zł u.
	Gwiezdne wojny a. II USA (15)	17.40	14 zł n. 12 zł u.
	Atak klonów Indie (18)	20.15	
Bajka ul. Jaskowa Dolina 14, tel. 341-22-94	E.T. USA (b.o.)	13	12 zł n. 10 zł u.
	Chopin - pragnienie miłości Polska (12)	14.45	
	Dziewczyna na urodziny Anglia (15)	17	
	Męska sprawa Polska (15)	18.30	
	Cześć Tereska Polska (15)	19	
	Amelia Francja (15)	20.40	
Znicz ul. Szymanowskiego 12, tel. 341-09-11	Tabu Japonia (18)	16.30	12 zł n. 10 zł u.
	Azyl USA (15)	18.30	
	K-PAX USA (15)	20.30	

Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja E.T. Blade II	Polska (15)	14.30,18.20,20	12 zł n. 10 zł u.
		USA (b.o.)	16.10	
		USA (15)	21.35	

Bałtyk ul. Bohaterów Mon- te Cassino 30 tel. 551-18-56	E.T. Epoka lodowcowa Gwiezdne wojny cz. II Atak klonów Yyyreek!!! Kosmiczna nominacja Azyl	USA (b.o.) USA (b.o.) USA (15) Polska (15) USA (15) USA (15)	11 13.15,15 16.40 19.15 21	12 zł n. 10 zł u.
---	--	---	--	-------------------

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk Hanemann The show...	20 pt., sob. 15.30, 19 niedz.	25-40 zł	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 301-13-28
Gdańsk Solo	22 pt.	25-40 zł	Scena pod sceną tel. 301-13-28
Gdańsk Wyznania łgarza	20 sob., niedz.	15-35 zł	teatr Malmia Teatralna tel. 301-13-28
Gdańsk Romeo i Julia	18 niedz.		Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 763-49-06
Gdańsk Podróże Guliwiera - premiera	17 niedz.	10 zł	teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdynia Od West End'u do Broadway'u	19 pt., sob.	10-12 zł	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1

Debiut melancholijny

Samotne aż do bólu

– Określiłbym go jako film uczuciowy, spójny i prostolinijny, którego celem jest dotarcie do widza i poruszenie jego serca. Opowiada o miłości i czułości, solidarności i samotności – tak charakteryzuje swój debiut reżyserski Benito Zambrano, młody hiszpański twórca.



Fot. materiały promocyjne

„Samotne” od dzisiaj pokazywane są w naszych kinach. Film został już nagrodzony na kilku międzynarodowych festiwalach, krytycy chylą czoło, miejmy więc nadzieję, że ten dramat zdoła sobie u nas przysłużyć i wdzięczną widownię. Film Zambrano to studium samotności kobiety w średnim wieku, próbującej zmagać się z przeciwnościami losu i pułapkami codziennego życia. Bohaterkami tej opowieści są matka i córka. Dzieli je podejście do życia, poglądy, charaktery. A jednak próbują nawiązać ze sobą bliższy kontakt. Zrozumieć się nawzajem. Pokochać. Przebaczyć.

To kino poważne, spokojne, melancholijne. Wszyscy tu walczą z samotnością, szukają miłości i zrozumienia. Brzmi to pesymistycznie, czarno i grobowo. Jest jednak w „Samotnych” także silna wiara w to, że odzyskanie kontaktu z drugim człowiekiem, choć trudne, jest jednak osiągalne.

(ma)

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk

ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Dzień Świra	Polska (15)	10.30,12.30,14.30,16.30 pt.-niedz. 18.30,20.30,22.30 sob., niedz.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	9,11,13,15,17,18.45,20.45 pt. 10,12,14,16,18,20,22 sob., niedz.
Blade II	USA (15)	10,12.30,16.15,20 pt.-niedz. 22.30 sob., niedz.
Yyyreek	USA (15)	10,12,14,18.45,20.45 pt.-niedz. 22.45 sob., niedz.
Kosmiczna nominacja	USA (b.o.)	9.30,12.30,15,17.30
E.T.	USA (15)	15,17.30,20 pt.-niedz., 22.30 sob., niedz.
Azyl	USA (15)	17.30,20.15
Gosford Park	USA (15)	9,12,15,18,21 pt.
Gwiezdne wojny	USA (b.o.) dubbing	10,13,16,19 sob., niedz., 22 sob.
Atak klonów	(12) napisy	9.30,13,16,19 pt. 11,14,17,20 sob., niedz., 23 sob.
Showtime	USA (15)	10.45
Plotka	USA (15)	15.30
Piękny umysł	USA (15)	12.45 pt.-niedz., 23 sob.

W normalny
do godz. 17 pon.-czw. - 15 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
81 normalny
po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł

po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
M ulgowe - 10 zł
M studenckie - 14 zł
— grupowe - 10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o. o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Blade - Wieczny Łowca	USA (15)	17.35,20.20 pt., 12.45,17.50,20.25 sob., niedz. 23 pt., sob.
Czekając na wyrok	USA (15)	15.45,20.35 pt., 15.05,19.50,22.35 sob., niedz.
Dzień Świra	Polska (18)	12.30,14.35,17,19.15,21.55 pt. 13.15,15.35,18,20.50 sob., niedz., 24 pt., sob.
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	11,13,15.05,17.05,19.05,21.05 pt. 10,12.05,14.05,16.05,18.05,20.05 sob., niedz.
Yyyreek	USA (15)	16.45,19.21 pt.
Kosmiczna nominacja	USA (15)	13.45,18.20,20.20,22.20 sob., niedz.
Azyl	USA (15)	15.50,18.20,20.45 pt., 23.45 pt., sob. 13.40,16.20,18.50,21.25 sob., niedz.
Dziewczyna na urodziny	USA (15)	15.30 pt., 15.15 sob., niedz.
E.T.	USA (b.o.)	10.30,13.15,16.05,18.45,21.25 pt. 11.15,14,16.40,19.20,22 sob., niedz.
Gosford Park	USA (15)	14.50,20.50 pt., 9.30,15.20,21.40 sob., niedz.
Gwiezdne wojny	USA (12) napisy	14.30,17.30 pt.-niedz., 20.30 pt., 11.30,20.35 sob., niedz., 23.30 pt., sob.
Atak klonów	(b.o.) dubbing	13.30,16.30 pt.-niedz., 19.30 pt. 10.30,19.35 sob., niedz.
Ryzykowna gra	USA (15)	14 pt., 15.50 sob., niedz.
Piękny umysł	USA (15)	17.45 pt., 12.20,18.35 sob., niedz.
Showtime	USA (15)	18.30 pt., 13,17.45 sob., niedz.
Władca Pierścieni	USA (12) napisy	10.15 sob., niedz.
Harry Potter i kamień filozoficzny	USA (b.o.)	Kopia z dubbingiem: 9.45 sob., niedz.
Potwory i spółka	USA (b.o.)	11 sob., niedz.
Tytus, Romek i ATomek wśród złodziei marzeń	Polska(b.o.)	10.45 sob., niedz.

W normalny do godz. 17 - 14 zł
normalny po godz. 17 - 14 zł
bilety week. do godz. 17 - 14 zł
bilety week. po godz. 17 - 17 zł
dzieciocy - 10 zł

szkolny pon.-czw. - 12 zł
poranki sob., niedz. - 8 zł
studencki pn.-czw. - 12 zł
grupowe - 10-14 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja/wiek	Godzina
Epoka lodowcowa	USA (b.o.)	9.50,12.14,15.50,18
Blade - Wieczny Łowca	USA (15)	11,15.30,20.15,22.40
Yyyreek	USA (15)	9.15,11.15,13.15,15.20,19.45,21.45 pt., niedz.
Kosmiczna nominacja	USA (15)	10.40,12.40,14.40,16.40,19.05,21 sob.
Dzień Świra	Polska (18)	12.30,14.45,16.45,18.45,20.45
Fanatyk	USA (15)	20,22.45
Azyl	USA (15)	17.15 pt., niedz., 20.10,22.30 pt.-niedz.
E.T.	USA (b.o.)	10.15,12.45,15.15,17.40
Gosford Park	USA (15)	20.30 pt., niedz., 21.50 sob.
Showtime	USA (15)	9,13.30,18.15
Gwiezdne wojny	USA (12) napisy	10,13,16,19
Atak klonów	(b.o.) dubbing	8.30,11.30,14.30,17.30 pt., niedz. 8.30,11.15,14.15,17.15 sob.
Dziewczyna na urodziny	USA (15)	21.50 pt., niedz., 14.35 sob.
John Q	USA (15)	9.30,22 pt., niedz., 9.30,22.50 sob.
Plotka	USA (15)	15 pt., niedz., 17 pt.-niedz.
Ryzykowna gra	USA (15)	22.15
Piękny umysł	USA (15)	12.15, pt.-niedz., 19.15 pt., niedz.
Wielki powrót	USA (b.o.)	9,10.45

do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
W po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
M do godz. 12 piątek - 16 zł
H po godz. 12 piątek - 19 zł

M sob., niedz. - 19 zł
ulgowe - 12 zł
m studenckie - 14 zł
— grupowe (inf. u kierownika kina)

rEEEl

Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
TCZEW			
Wisła ul. Dąbrowskiego 11 tel. 531-30-32	Król Skorpion Zawódzpieg USA (15) USA (15)	16.30,18.15 20	12 zł n. 10 zł u.
KOŚCIERZYNA			
Rusalka ul. 8 Marca 49	Tytus Romek i ATomek Avalon Polska (b.o.) Japonia (15)	17 19	12 zł n. 10 zł u.

SOBOTA

- Dzień Harleya



Fot. Adam Warzawa

Sobota to dzień otwarty dla wszystkich miłośników motorów Harley Davidson. Od wczoraj w Sopocie trwa II Międzynarodowy Zlot Harley Davidson Powerstation.

Na godzinę 15 zaplanowano wjazd uczestników zlotu na molo. Parada motorów przejedzie wcześniej ulicą Grunwaldzką i Bitwy pod Płowcami.

Na godzinę 16 zaplanowano pamiątkowe zdjęcie wszystkich uczestników, a następnie pokaz skoków motocyklowych.

Oprócz tego będzie można m.in. podziwiać najnowsze i najstarsze maszyny, oglądać liczne konkursy i pokazy skoków motocyklowych. Impreza na molo potrwa do godziny 19.

(mart)

W WBRZEZAKU

- Ożenek

Sztukę „Ożenek. Zdarzenie całkiem niewiarygodne w 2 aktach” według Mikołaja Gogola będzie można obejrzeć w najbliższy weekend na scenie teatru „Kbrzeżak przy ulicy Zamirami 2-10 (Dom Harceza). „Próbę otwartą” spektaklu przedstawi młodzież z gdańskiego Monaru, pracująca pod kierunkiem Marzeny Paludan.

Aktorami w spektaklu są młodzi ludzie z monarowskiego ośrodka rehabilitacji w Gdańsku Matami, zajęcia teatralne stanowią dla nich jedną form terapii – wyjaśnia pani reżyser.

Przedstawienie w sposób humorystyczny odsłonią ludzkie słabości i kompleksy. Jest próbą przyjrzenia się pobudkom kierującym wyborem partnera na życie, a także refleksją, na ile współczesny świat, jego rozwój zmieniły wzorce i motywację takich decyzji.

„Ożenek” w wykonaniu młodzieży z gdańskiego Monaru zdobył I nagrodę na Festiwalu Ośrodków Monarowskich Wrocław 2002.

Piątek, sobota i niedziela, o godz. 19, scena Wybrzeża-ka przy ulicy Zamirami 2-10 w Gdańsku. Bilety: 10 zł – normalne, 6 zł – ulgowe.

(greg)

Dla naszych Czytelników mamy po jednym podwójnym zaproszeniu na piątkowy, sobotni i niedzielny spektakl Więcej informacji w rubryce Bilety dla Was.

Półwampir, p6f...Snipes

Blade znów łowi

oto wypowiedź Wesleya Snipesa, dotycząca jego najnowszej roli w filmie „Blade. Wieczny łowca 2”:

– Blade zmienił się od czasów wydarzeń, jakie miały miejsce w pierwszym filmie. Przyzwyczał się do tego, kim jest. Robi to, co robił ale nauczył się czerpać z tego przyjemność. Teraz czasami pije krew i nie cierpi z tego powodu psychicznych katuszy.

Blade to postać z komiksu rodem. Pierwsza ekranizacja obrazkowej historii trafiła do kin w 1998 roku. Krytycy kręcili nosem, ale publiczności spodobał się Wesley Snipes jako półwampir z wyrzutami sumienia. Dlatego powstała kontynuacja. Tym razem Blade wspólnie z wampirami, swoimi dotychczasowymi wrogami, walczy przeciwko superwampirowi, którego celem jest eksterminacja wszystkich ras.

Snipesowi na ekranie towarzyszą Kris Kristofferson i Ron Perlman.

(ma)

(ma)



Fot. materiały promocyjne

Kosmici, Big Brother i Miss Polonia

Wielki Brat na wielkim ekranie

Na ten film psioczyli wszyscy, jeszcze zanim ukazał się w kinach. Że to głupie, płytkie, pod publikę. Tymczasem „Gulczas, a jak myślisz?”, komedia Jerzego Gruzy, zainspirowana reality show „Big Brother”, pobiła rekordy popularności. Obejrzało ją około 375 tysięcy widzów.

Tymczasem Jerzy Gruza postanowił pójść za ciosem i nakręcił „YyyreekM! Kosmiczna nominacja”. iym razem w rolach głównych występują bohaterowie drugiej edycji programu o Wielkim Bracie.

Głównym bohaterem jest Irek Grzegorz (który trafił do szpitala psychiatrycznego). W filmie jest ostatnią nadzieją kosmitów, którym grozi zagłada, ich jedyną szansą na zmieszanie ras. Decydują, że reproduktorem zostanie Irek. Dochodzi do bliskiego spotkania trzeciego stopnia w jednym z tatrzańskich pensjonatów...

(ma)



Fot. materiały promocyjne

Kondrat-Miauczyński od dzisiaj w kinach

Przeżyć ten dzień

Jak wygląda dzień świra? Cholernie ciężko. Chociażby z tego powodu, że Adaś Miauczyński jest numeromanem. Bohater ostatniego filmu Marka Kotarskiego rano gimnastykuje się do siedmiu, potem pociąga siedem łyków mineralnej, następnie obmywa twarz siedem razy. Na śniadanie jesiedem garstek płatków, itd. itp.

– Jest to film opowiadający o polskim inteligenciu, który przetrzymał kolejną zmianę dziejową – opowiada Marek Kondrat, odtwórca głównej roli. Zmianę przetrzymał, ale skutki są katastrofalne. Adaś jest człowiekiem nerwowym, uwikłanym w natręctwa życia codziennego. Marzy o wielkiej miłości, ale ucieka od wszystkiego, co pachnie stałym związkiem. Wszystko, czego w życiu nie znoś lub się boi, stanęło mu na drodze w (tytułowy) dzień świra. Jak go przeżyć, żeby nie zwariować do reszty? Zobaczmy sami.

(ma)

(ma)

KONKURS DZIEŃ ŚWIRA

Z okazji premiery „Dnia Świra” mamy dla naszych Czytelników niespodzianki – koszulki, płyty z filmową piosenką w wykonaniu zespołu Dogbite oraz kasety wideo z filmem „Nic śmiesznego”. By wziąć udział w losowaniu nagród wystarczy wy-

ciąć z gazety zamieszczony poniżej kupon, wypełnić go i przesać pod adresem: Biura Konkursów, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk do środy, 19 czerwca. Nazwiska nagrodzonych zamieścimy w piątek, 21 czerwca na stronach „Będzie się działo”.

Kupon konkursowy

Kto jest reżyserem filmu „Dzień Świra”:

imię i nazwisko:

adres:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

Podpis,.....

UNDERSTOODIA 2002

Akademiczne Centrum Kultury UG obchodzi w tym roku dwudziestolecie. Z tej okazji w dniach 11-16 czerwca zaplanowano imprezę Understoodia 2002. W jej ramach zobaczymy m.in. spektakle teatralne, pokazy filmów, wieczory poezji i koncerty muzyki alternatywnej.

Inauguracja imprezy odbędzie się 11 czerwca o godz. 19 w teatrze Wybrzeże spektaklem Godzinki, wg poezji Rainera Marii Rilkego. 12 czerwca ten sam spektakl będzie można zobaczyć o godzinie 20 w kościele św. Jana w Gdańsku. Bilety można nabyć po 20 i 30 zł.

Kino pod gwiazdami

- 13 - 16 czerwca
- na terenie Uniwersytetu Gdańskiego, ul. Wita Stwosza 58
- godz. 22
- wstęp wolny

Plenerowy pokaz filmów. Przez 5 kolejnych wieczorów obejrzeć będzie można ponad 10 filmów polskich i zagranicznych. Pierwszego dnia zobaczymy „Amelię” oraz „Zbrodnie i karę” Piotra Dumay. Piątkowe kino to m.in. wybrane fragmenty Polskiej Kroniki filmowej oraz „Cześć Tereska” Roberta Glińskiego. W sobotę zobaczymy „Męską sprawę” Sławomira Fabickiego i „Pancernika Potiomkina” Siergieja Eisensteina. Na niedzielę zaplanowano m.in. „Mullholand Drive” Davida Lyncha.



Fot. materiały promocyjne

Noc Żywych Poetów

- 12 czerwca
- godz. 20
- Klub Yesterday, Gdańsk, ul. Piwna 50/51
- wstęp wolny

Swój udział zapowiedzieli trójmiejscy poeci, m.in. Michał Piotrowski, Wojciech Boros, Barbara Piórkowska i Adam Majewski. W programie także pojedynek na odezwy poetyckie i monodram Daniela Kalinowskiego. Przygrywać będzie zespół Moskwa 3.

Portrety

- 13 czerwca
- godz. 20
- klub studencki Ygrek, ul. Polanki 65
- wstęp wolny

Wernisaż Studenckiej Agencji Fotograficznej UG

Muzyka końca świata II

- 14 czerwca
- godz. 20
- Centrum Kulturalne św. Jana, Gdańsk ul. Świętojańska 50
- bilety: 20 i 15 zł

Przegląd muzyki alternatywnej z kręgu tzw. nowej elektroniki. W programie występ zespołów Datadisk i Ucho z Gdańska oraz Groenlan Orchester, Nova Huta i Gunter Adler z Niemiec.



Fot. materiały promocyjne

Wieczór kabaretowy

- 15 czerwca
- godz. 19
- Wydział Prawa i Administracji UG, Audytorium B, Gdańsk, ul. Bażyńskiego 3
- bilety: 20 i 15 zł

Wystąpią kabaret Hi-Fi oraz Jachim Presents

Znasz fi ten folk

- 16 czerwca
- godz. 11.30
- ul. Długi Targ, Gdańsk
- wstęp wolny

Powrót do źródeł kultury, czyli występy zespołów folklorystycznych m.in. Koleczkowanie i Jagódki

oprac., (mart)

KONKURS

w Manta netmanii powraca...

Netmania.wp.pl – emocjonująca zabawa w polskim Internecie, wraca na strony portalu Wirtualna Polska. Rozpoczęła się 3 czerwca, zakończy się w ostatnią sobotę miesiąca. Tym razem gra toczyć się będzie o ścigacz Kawasaki Ninja ZX6R i 14 tys. złotych na koncie Nordea. Trzeba tylko odpowiadać codziennie na pytania i zbierać punkty, które 29 czerwca, w Wielkim Finale, mogą zamienić się w wymarzone nagrody. Ponadto od poniedziałku do piątku trwa konkurs, w którym można wygrać: rowery Magnum, zestawy kina domowego, wakacje na Majorce dla dwojga, komputery przenośne, telefon Nokia Communicator i miniwieże Expanium.



Kawasaki

wp.pl

Nordea

RECENZJE

Uwaga, to nie romans

Nie osądzaj książki po okładce – brzmi angielskie porzekadło. I w przypadku książki Mary Higgins Clark „Na ulicy, gdzie mieszkasz” proszę potraktować je jak najbardziej dosłownie. Bo wydawać by się mogło, że to romans nie najwyższych lotów. A okazuje się, że mamy do czynienia z całkiem niezłym czytadłem, miejscami zahaczającym o thriller.

Nadmorskie miasteczko Spring Lake. Pod koniec XIX stulecia giną tam bez śladu trzy młode dziewczyny Mija sto lat i sytuacja się powtarza. Igdy zostają odnalezione zwłoki dwóch ofiar, na mieszkańców Spring Lake pada strach. Bo czy to możliwe, żeby w nowym wcieleniu powrócił morderca sprzed stu lat?

Czyta się szybko i dobrze. Oczywiście, można narzekać, że nagle pojawia się zbyt wielu podejrzanych i zbyt wiele wskazuje na to, że są niewinni a winą innych wydaje się niedostatecznie dowiedziona. Ale po co?

Zabierzmy tę książkę na plażę, piknik, wczasy. Od pocznijmy przy niej doskonale. (ad)

Mary Higgins Clark: Na ulicy, gdzie mieszkasz, Prószyński i S-ka, Warszawa 2002, cena 28 zł

Mary Higgins
CLARK

w limpp
mm > m s/k \ sz

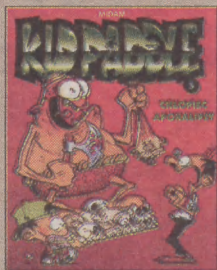
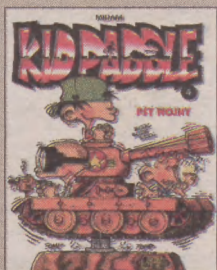
Polski pop tenor nagrał płytę

No i stało się... Polacy przebrali pierwszy mecz MS. Może gdyby przed meczem posłuchali polskiego tenora Marka Torzewskiego, byłoby inaczej? Jego głos często ostatnio słychać na stadionach piłkarskich. Zagrzewa do walki biało-czerwonych piosenką „Do przodu Polsko”, uznaną przez PZPN za hymn naszej narodowej reprezentacji. Torzewski debiutował w Polsce zdobywając laury na konkursie im. Jana Kiepury w Krynicy ale przynajmniej od 1985 roku, czyli od debiutu w mediolańskiej La Scali, Torzewski robi karierę za granicą. Do tej pory nagrał dwie płyty kompaktowe z muzyką poważną. Nowa płyta wydana przez firmę New Abra, nosi tytuł „Nic nie dane jest na zawsze”. Torzewski idealnie wstrzelił się w modę na tenorów operowych, śpiewających melodie w stylu pop. Poszedł w ślady swoich słynnych kolegów takich jak: Pavarotti, Domingo, Carreras, a ostatnio Jose Cura i Andrea Bocelli. Moim zdaniem Torzewski śpiewa o niebo lepiej niż Bocelli, i do tego po polsku! 12 nastrojowych piosenek napisanych do tekstów Andrzeja Mogielnickiego może się podobać. Płytę można kupić w sklepie wysyłkowym: www.newabra.com.pl. za 35 zł. (land)



Nie dla dzieci

Utarło się, że komiksy czytają głównie dzieci. Tymczasem są i takie, po które dzieci pod żadnym pozorem nie powinny sięgać – nawet jeśli to dzieci są ich bohaterami. Dotyczy to zwłaszcza komiksowej serii „Kid Paddle”, którą od połowy lat 90. tworzy belgijski rysownik Midam. Choć jej głównym bohaterem jest mały Kid i jego koledzy, szalejący na punkcie gier komputerowych i wideo, adresem tych krótkich, humorystycznych historyjek są tylko dorośli. Przygody Kida wymagają bowiem dość specyficznego poczucia humoru i dużego dystansu. Nie sposób serio traktować np. dokonywanej przez bohaterów komiksu sekcji zwłok... pluszowego misia czy też pójścia na bal maskowy w przebraniu... odrąbanych kończyn. Krótko mówiąc, prawdziwa gratka dla fanów filmowej „Rodziny Adamsów”. Egmont Polska wydała do tej pory cztery albumy o Kidzie: „Zabawy niegrzecznych chłopców”, „Totalna masakra”, „Chłopiec apokalipsy” i wydane właśnie „Psy wojny”. W zapowiedziach znajduje się już piąty album cyklu, pt. „Zabójcza bita śmietana”. (kate)



Kid Paddle*, scenariusz i rysunki: Midam, Wydawnictwo Egmont Polska, cena: 16,90 zł (za szt)

Ewa Pobłocka i geniusze muzyki

Sercu na pomoc

Przypominamy, że w niedzielę, 9 bm. o godz. 18, odbędzie się w Audytorium Novum Politechniki Gdańskiej wspólny koncert charytatywny. Wystąpi światowej sławy pianistka rodem z Gdańska, Ewa Pobłocka. W jej mistrzowskim wykonaniu usłyszymy Bacha, Mozarta, Schuberta i Chopina. Z dobrego ostatniego m. in. Fantaisie impromptu cis-moll, Balladę As-dur, Nokturn i Poloneza. Jakżeby inaczej!

Koncert organizuje II Klinika Chorób Serca Akademii Medycznej; całkowity dochód zostanie przeznaczony na utworzenie nowej sali operacyjnej. Nowa sala jest w klinice ogromnie potrzebna, by kardiologzy specjalizujący się w zaburzeniach rytmu serca mogli leczyć skutecznie setki pacjentów

z całego województwa pomorskiego.

Klinika znajduje się w słynnym szpitalu przy ul. Kieturakisa. Przez lata pracowała w bardzo trudnych warunkach lokalowych. Dzięki wysiłkom zespołu pod kierunkiem prof. dr hab. Grażyny Świąteckiej i wsparciu sponsorów, zmieniła się ostatnimi laty nie do poznania. Tylko w ubiegłym roku wszczepiono tu stymulatory serca 619 chorym, można by wymienić jeszcze inne zabiegi. Kardiologzy mogliby przeprowadzić znacznie więcej operacji, jednak mają tylko jedną salę zabiegową.

Honorowy patronat nad koncertem objęli Jolanta Kwaśniewska i Jan Zarębski. Patronat prasowy – m.in. „Dziennik Bałtycki”.

(tasjog)



Fot. Andrzej Świątek

rc

W Parlamencie

T, Love

- niedziela – 9 czerwca
- Parlament Wolnego Miasta Gdańska
- ul. św. Ducha
- godz. 17
- wstęp 29 zł i 35 zł

Zespół T. Love, obchodzący w tym roku swoje 20-lecie, zagra zarówno swoje najbardziej znane przeboje, jak i piosenki z najnowszej płyty – „Model 01”.

Muniek Staszczuk (vocal), Jacek „Perkoz” Perkowski (gitara), Maciek Majchrzak (gitara), Paweł Nazimek (bas), Jarek Polak (perkusja) nagrali album „Model 01” w ubiegłym roku i obecnie promują go podczas ogólnopolskiej trasy koncertowej. Nowa płyta zawiera 14 piosenek! Love oraz cover kompozycji Brygady Kryzys – „Ty i tylko Ty”, w którym na saksofonie gościnnie zagrał Kazik Staszewski.

Oprócz Kazika na płycie „Model 01” pojawili się także inni goście m. in. Kayah, Fisz czy Andrzej Smolik. Pierwszym przebojem z nowej płyty jest piosenka „Nie, nie, nie”, którą znają nie tylko najwierniejsi fani T. Love.

Dla naszych Czytelników mamy pięć podwójnych zaproszeń na koncert w Parlamencie. Patrz rubryka „Bilety dla Was”.

Bartłomiej CnOta



Fot. Robert Kwiatek

Festiwal teatru radia i telewizji

Trzy dni zabawy

Po raz drugi w Sopocie odbędzie się w dniach 7-9 czerwca Krajowy Festiwal Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji Polskiej Dwa Teatry. Projekcje spektakli obejrzeć będzie można w kinie Polonia. Słuchowiska radiowe zostaną zaprezentowane od piątku do poniedziałku w Teatrze Kameralnym. Wstęp na wszystkie konkursowe spektakle Teatru Telewizji i słuchowiska radiowe będzie wolny. Wyjątek stanowi pokaz spektaklu specjalnego „Noc czerwcową” w Teatrze Kameralnym.

Imprezy towarzyszące

– „Rola muzyki w słuchowisku”, kurs mistrzowski Mariana Szałkowskiego, 8 czerwca, godz. 18.30, Teatr Kameralny.

– W Teatrze Kameralnym 9 czerwca o godz. 12.30 zaprezentowana zostanie „Prosta i prawdziwa historia o Każdym” – Grand Prix VI Międzynarodowego Festiwalu Sztuki Radiowej – Prix Marulic, Hvar 2002.

Wstęp wolny.

– W siedzibie Ergo Hestia w Sopocie 9 czerwca o godz. 15 odbędzie się koncert poetycki z udziałem Grażyny Barszczewskiej, Andrzeja Ferency i Jarka Rozenka.

Wstęp wolny.

– W dniach 7-9 w Dworcu Sierakowskich, czynnym w godz. 12-22 odbywać się będą spotkania z gwiazdami festiwalu.

Wstęp wolny.



Fot. Robert Kwiatek

WZaku

On grał z Davisem

- niedziela 9 czerwca
- klub Żak
- godz. 19
- wstęp 15 zł i 20 zł

Zagrają: formacja Oleś – Trzaska – Oleś – Capozzo oraz Jean Paul Bourelly Trio. Gość z Ameryki – Jean Paul Bourelly jest jednym z największych mistrzów współczesnej gitary. Nagrywa od 1978 roku. Współpracował z wielkimi świata jazzu i bluesa, spośród których wymienić trzeba w pierwszej kolejności samego Milesa Davisa. Artysta nagrali razem płytę zatytułowaną „Amandla”. Na liście gwiazd, z którymi współpracował Bourelly są również: Lester Bowie, Cassandra Wilson czy Mc Coy Tyner. Muzyk ma także doświadczenia związane z kinem uczestniczył m. in.

w sesji, podczas której zarejestrowano soundtrack do słynnego filmu Francis Ford Coppola „Cotton Club”. Podczas gdańskiego koncertu muzykowi towarzyszyć będą dwaj polscy instrumentalniści: Zbigniew Wrombel (bas) i Adam Czerwiński (perkusja). Drugim mocnym punktem wieczoru będzie występ najnowszej formacji Mikołaja Trzaski, braci Oleś i Jeana-Luca Capozzo.



Fot. materiały promocyjne

r£

W Desdemonie

Olgiert Walicki trio

- czwartek 13 czerwca
- klub Desdemona
- Gdynia ul. Abrahama 37
- godz. 20
- wstęp 10 zł i 15 zł

Zespół 0-58 promuje swoją najnowszą płytę „Do dziesięciu”. Wystąpią: Krystyna Stańko – vocal i gitara akustyczna, Maciek Grzywacz – gitara klasyczna, akustyczna i elektryczna oraz Olo Walicki – na kontrabasie. Na czwartkowy wieczór zaprosili do wspólnego grania Cezarego Pacioraka (akordeon), wesprze ich również Marcin Jahr – na perkusji.

Założeniem zespołu 0-58 było nagranie płyty z nowocześniejszymi piosenkami jazzowymi. Znalazły się na niej kompozycje autorstwa Ola i Macieja Grzywacza do słów Krystyny Stańko. Swoją propozycję kierowali do szerokiej publiczności, otwartej na muzykę pełną różnorodnych nastrojów, ciepło kobiecego głosu oraz brzmienie akustycznych instrumentów. Szczególny nacisk został położony na melodyjność kompozycji, polskie teksty i nowoczesne aranżacje. Płyta zebrała bardzo dobre recenzje, więc (jeśli ktoś lubi jazz) powinien się wybrać w czwartek do Desdemony.



Fot. Adam Warżawa

3 Kiermasz WIEDZY BUDOWLANEJ

Gdańsk-Kokoszki

HWB DOWLANEJ Numer Specjalny — 9 czerwca 2002 r.

Opracowano w dziale marketingu firmy BAT. Opracowanie i skład: Pracownia Graficzna Bogusław Gliński, Sierakowice.

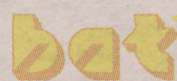
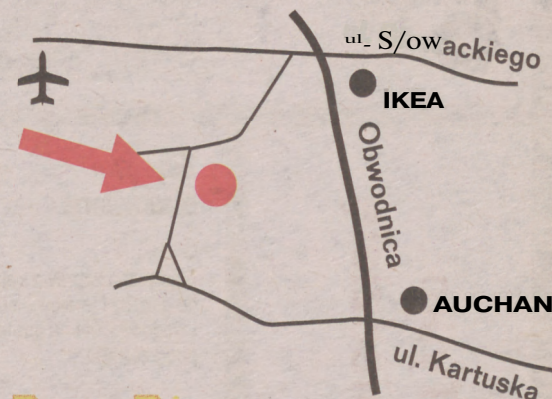
Targi — nie targi — Kiermasz Wiedzy Budowlanej

Zapewne wielu z Państwa odwiedzało różnego rodzaju targi. Na wybrzeżu co roku odbywa się wiele tego typu imprez organizowanych dla różnych branż—spożywczej, tekstylnej, czy nawet obronnej. Oczywiście są także targi o charakterze typowo budowlanym. Można tam często obejrzeć ciekawe ekspozycje producentów materiałów budowlanych. Jednak z powodu ograniczeń jakie daje zamknięta hala trudno na takich targach zorganizować pokazy, np. murowania ścian domu. Kiedy nam jako zwiedzającym szczególnie przypadnie do gustu jeden z produktów lub rozwiązań, jeśli wykażemy chęć zakupu, mogą spotkać nas pewne utrudnienia. W skrajnym przypadku okazać się może, że najbliższy dystrybutor znajduje się w zupełnie innym mieście i jesteśmy skazani na poszukiwania substytutu lub podróz.

W najbliższą niedzielę na terenie firmy BAT Centrum Materiałów Budowlanych odbędzie się trzeci już Kiermasz Wiedzy Budowlanej. Inaczej niż tradycyjne targi, impreza niemal wyłącznie odbywa się w plenerze. Stwarza to możliwość znacznie lepszej prezentacji materiałów budowlanych oraz zorganizowania wielu praktycznych pokazów. Namiejscu będziemy mogli nażywo obejrzeć np. jak prawidłowo montować płyty gipsowe, jak układać pokrycia dachowe itp. Dzięki obecności fachowców będziemy mogli uzyskać wiele praktycznych rad.

Dzięki temu, że Kiermasz odbywa się na terenie firmy handlowej, istnieje możliwość zamówienia lub zakupu produktów, które przydadzą się na własnej budowie. Dla gości, dodatkowo, na wiele zamówionych w tym dniu materiałów, będą obowiązywały specjalne promocyjne ceny (szczegóły na kolejnych stronach).

W programie imprezy oprócz punktów związanych ściśle z budownictwem przewidziane jest także wiele dodatkowych atrakcji, np. konkursy z cennymi nagrodami, degustacja pieczonego dzika, bigosu itp. Także dzieci na kiermaszu nie będą się nudzić: specjalnie dla nich zostało zaplanowane wiele atrakcji.

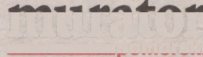


Centrum Materiałów Budowlanych
Gdańsk-Kokoszki, ul. Nowatorów,
tel. (0-58) 349-56-68, 349-55-60

Wstęp wolny

Przyjdź i zobacz co się będzie działo

Organizator:  **Centrum Materiałów Budowlanych**

Patroni medialni:  gazeta **QHE**

Dowiesz się jak i z czego budować **Zobaczysz** nowości technologiczne w budownictwie **Zaoszczędzisz** Materiały zamówione w czasie Kiermaszu kupisz po promocyjnych cenach **Wygrasz:** konkursy dla dorosłych i dzieci. Ponadto: zespoły muzyczne, degustacja pieczonego dzika...

9 czerwca 2002 roku (niedziela), od godz. 10.00



bat 3 Kiermasz WIEDZY BUDOWLANEJ

Produkty firm biorących
udział w Kiermaszu

PROMOCJA

tylko na Kiermaszu

Ceny zawierają
podatek VAT

tylko w niedzielę 9 czerwca

Kostka brukowa

System COMPLEX

z utwardzoną powierzchnią
kolory:
melanz czerwono-czarny,
brązowo-pomarańczowy

Kostka brukowa



35,50 zł/m²



Pilarka tarczowa KS855N BLACK & DECKER

Z gratisowym wyposażeniem
dodatkowym: kuferek, tarcza
widiowa i pokrowiec

~~535 zł/szt.~~

450 zł/szt.

Elektronarzędzia



Odwodnienie
liniowe

44,30 zł/mb

ACO SELF100

W komplecie:
koryto, ruszt, mocowanie

Systemy
odwodnień



Takie ceny
dopiero za rok

Piana montażowa

9,10 zł/szt.

750, HERKUSIL

przeznaczona do montażu
okien i drzwi



Uszczelniacze
budowlane

*4l Den Braven

Tylko
w niedzielę

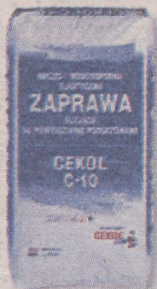
Zaprawa
budowlana
c 10

Elastyczna zaprawa klejąca
do glazury i terakoty, mrozo
i wodoodporna na powierzchni
podgrzewane

Nowoczesne
zaprawy budowlane

CEKOL

29,90 zł/25 kg



Preparat
zastępujący
wapno

MURPLAST

Chemia budowlana

CEMBUDO

22,50 zł/5 l



Powiedz
znajomym

Pustaki szklane

Różne wzory i kolory

Rabat
10%

Pustaki szklane

clakoglass



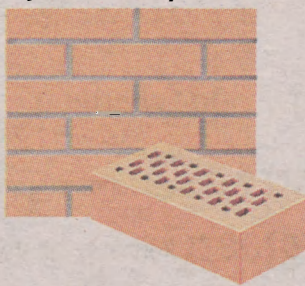
Cegła
klinkierowa

SAHARA
żółta

Cegły klinkierowe



1,29 zł/szt.



Folia dachowa

3,80 zł/m²

DELTA VENTN

Trzywarstwowa, wyso-
koparopruszczalna
folia wstępnego krycia

Folia dachowa

DORKEN

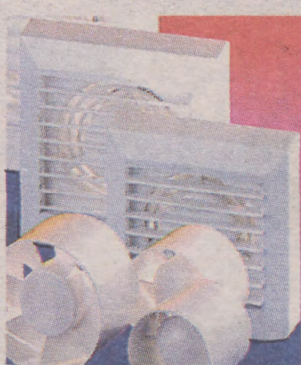
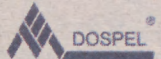


Zamów po
promocyjnych
cenach

Systemy
wentylacji

Rabat
10%

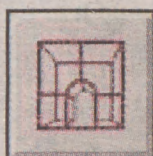
Systemy wentylacji



Gotowe projekty domów jednorodzinnych

Bezpłatne porady
architekta

W.M. Pracownia
Projektowania Miasta



Wygraj
nagrody

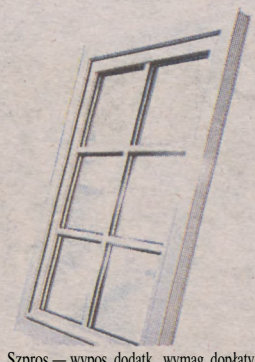
Okna PVC

WINDOWS 2000

Zamiast standardowego,
profil czterokomorowy (REHAU)
o najlepszych właściwościach
statycznych i termoizolacyjnych



Okna
i drzwi
PVC



Szpros — wypos. dodatk., wymag. dopłaty

Dachówka
betonowa

PROFILS

Kolory: czerwony,
brązowy, grafitowy

Dachówki betonowe



22,00 zł/m²



Okno dachowe

689,00 zł/szt.

FTP

Wym. 78x118,
okna o podwyższonych
właściwościach termo-
izolacyjnych, z szybą
hartowaną

Okna dachowe



tylko w niedzielę 9 czerwca

PROMOCJA
tylko na Kiermaszu

**Praktyczne
pokazy**

Wełna szklana

9,90 zł/m²

UNIMATAISOVER

Grub. 15 cm
Wełna szklana do izolacji
cieplnej i akustycznej
poddaszy

Termoizolacje

ISOVER



Ceny zawierają
podatek VAT

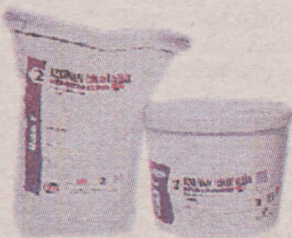
Powtoka izolacyjna

7,60 zł/kg

IZOHAN[®]EKOFOLIA

Wysokociśnieniowa, dwu-
składnikowa, do uszczel-
nień zewn. i wewn.

Hydroizolacje



Papa zgrzewalna
nawierzchniowa

6,60 zł/m²

IZOLMAT V60 S4 SS

Do pokrycia dachów płaskich

Systemy izolacji, dachy,
fundamenty, tarasy



Umywalka

62,10 zł/szt.

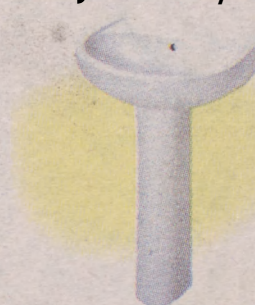
SOLO 50

Postument

60,30 zł/szt.

Ceramika łazienkowa

EHHOE



**Tylko
5000 sztuk**

Klej budowlany

14,90 zł/szt.

MULTI INWESTYCYJNY

Mrozoodporna zaprawa do płytek

Kleje i zaprawy
budowlane

KREISEL



Płyta OSB

56,20 zł/szt.

OSB 3

Wym. 1,25x2,5 m
Grub. 18 mm
Budownictwo szkieletowe,
zastępuje deskowanie,
do wykonania podłóg

Płyty OSB

JKItNHP



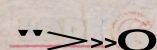
5000 sztuk

Cegła licowa

1,39 zł/szt.

Do wykonywania ogrodzeń i elewacji

Cegły klinkierowe



Folia fundamentowa

MAGRUFOL

4,90 zł/m²

Akcesoria dachowe,
izolacje



Domy jednorodzinne

**od
1600
zł/m²**

Stan pod klucz

Domy i mieszkania

MARGO



**Zabierz
rodzinę**

Farba emulsyjna

28,00 zł/szt.

NOBILES POKÓJ

Farba do ścian

Farby i lakiery



Bitumiczna
płyta dachowa

24,80 zł/szt.

ONDULINE

Wym. 2,0x0,95 m
Kolory: czerwony,
brązowy, zielony

Pokrycia dachowe

Onduline



Zaoszczędź

Zaprawa
do klinkieru

12,20 zł/25 kg

M 100/600

Gotowa zaprawa do klinkieru

Kleje, zaprawy,
materiały ściennie



Płyty gipsowe
do wznoszenia
ścian działowych

29,40 zł/m²

Wym. 500x666 mm



Systemy
gipsowe



Zaprawa
cementowa

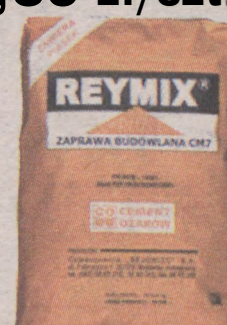
6,35 zł/szt.

REYMIK PLUS

Gotowa zaprawa do murowania
ścian, obniża koszty budowy

Producent Reymixu

**CO CEMENT
OŻARÓW**



bat 3 Kiermasz WIEDZY BUDOWLANEJ

PROMOCJA

tylko na Kiermaszu

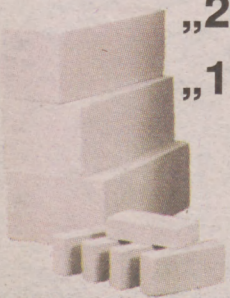
Produkty firm biorących udział w Kiermaszu

Ceny zawierają podatek VAT

tylko w niedzielę 9 czerwca

Beton komórkowy BLOCZKI

„24” 5,25 zł/szt.
„12” 2,75 zł/szt.



Beton komórkowy

#Prefobet

Olsztyn Dąbrowa Sł

Ręczny tynk gipsowy

RIMATROT 100

Jednowarstwowy, przeznaczony do stosowania wewnątrz budynku

Systemy suchej zabudowy

BPB Rigips

Blachodachówka panelowa samonośna

REGOLA **Rabat 10%**

Wym. 4,2x0,53 m
Grub. blachy 0,55 mm

przy zamówieniu całego systemu



Pokrycia dachowe

PISMinjfi

Okno dachowe

ROTO ALPINE
735 H 7/11

Okno z podwyższoną osią obrotu

Cena razem z kołnierzem

Okna dachowe



270 zł/szt.



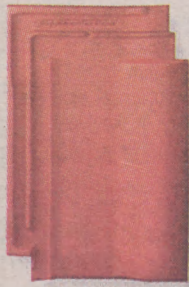
Porozmawiasz z fachowcami

Dachówka ceramiczna

37,60 zł/m²

SIRIUS MIEDZIANY

Ilość na pokrycie 1 m² — 14,5 szt.
Waga 1 szt. — ok. 3,6 kg



Dachówka ceramiczna

RuppCeramika

System kominowy jednociągowy

SCHREYER

Uniwersalny system przeznaczony do opalania olejem i gazem
Średnica: 14 cm, 20 cm

Rabat 10%

przy zamówieniu całego systemu

Systemy kominowe

Schreyer



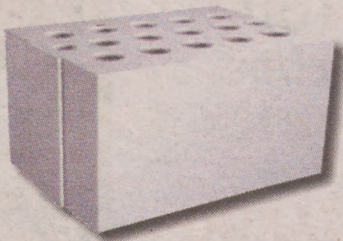
Bloczek silikatowy
SILKA M 18

Do wykonywania ścian budynków mieszkalnych

2,50 zł/szt.

Pustaki silikatowe

SILKA

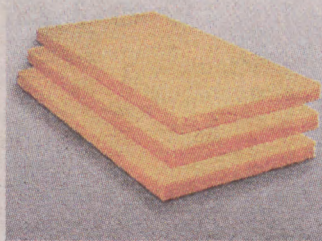


Płyta izolacyjna
ENERGOOSZCZĘDNY DOM

Grub. 10 cm
Do izolacji wypełniających w konstrukcjach ścian zewnętrznych, poddaszy i stropów

Termoizolacje

URSA
WELNA SZKLANA



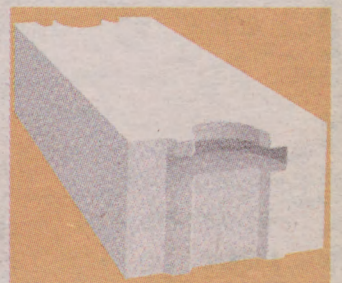
7,20 zł/m²

Systemy ścian z betonu komórkowego

Bezpłatne wyliczenia projektów

Szczegóły promocji na Kiermaszu

Pustaki
YTONG



Firma BAT zastrzega sobie prawo do błędów w druku i zmian cen.

centrum
materiałów

budowlanych

Oddziały firmy BAT



Firma Handlowa BAT sp. z o.o.

83-340 Sierakowice, ul. Mirachowska 31
tel. (0-58) 684-73-36

Adresy oddziałów:

- Gdańsk-Kokoszki, ul. Nowatorów, tel. (0-58) 349-55-60
- Gowidłino, tel. (0-58) 685-65-94
- Kartuzy, ul. Kościarska 13, tel. (0-58) 685-30-53
- Lębork, ul. Żeromskiego 16, tel. (0-59) 863-14-90
- Sierakowice, ul. Ks. B. Sychty 42, tel. (0-58) 681-68-30
- Słupsk, ul. Grunwaldzka, tel. (0-59) 845-62-01
- Stara Kiszewa, ul. Kościarska 42, tel. (0-58) 687-68-50
- Zblewo, ul. Kościelna 30, tel. (0-58) 588-42-33

Stalarka miedziana
System pływ
Zabud
wnętr
Panele*
podłogowe
ścienne

Chemia budowlana

FACHOWE DORADZTWO - TRANSPORT - RATY